



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

10-06-2008

Namiddag

mardi

10-06-2008

Après-midi

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V - N-VA</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>Open Vld</i>	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
<i>PS</i>	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a+VI.Pro</i>	<i>socialistische partij anders + VlaamsProgressieven</i>
<i>VB</i>	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
	<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>		<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>	<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>
<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>	<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)</i>	<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Samengevoegde vragen van 1
 - de heer Peter Logghe aan de minister van 1
 Klimaat en Energie over "het feit dat ENI Distrigas overneemt" (nr. 5872)
 - de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister 1
 van Klimaat en Energie over "de overname van Distrigas door ENI" (nr. 6170)

Sprekers: Peter Logghe, Willem-Frederik Schiltz, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister 3
 van Klimaat en Energie over "de mogelijke intrekking van het KB van maart 2003 met betrekking tot de veiligheid van liften" (nr. 5852)

Sprekers: Zoé Genot, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie

Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan 5
 de minister van Klimaat en Energie over "de samenwerking tussen Belgische en Nederlandse experts bij onderzoek naar het ondergronds bergen van radioactief afval" (nr. 5893)

Sprekers: Tinne Van der Straeten, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie

Samengevoegde vragen van 8
 - mevrouw Katrien Partyka aan de minister van 8
 Klimaat en Energie over "de omzetting van de richtlijnen elektriciteit en gas" (nr. 6105)
 - mevrouw Tinne Van der Straeten aan de 8
 minister van Klimaat en Energie over "de zaak die door de Europese Commissie aanhangig werd gemaakt bij het Hof van Justitie wegens de incorrecte omzetting van de richtlijnen elektriciteit en gas" (nr. 6107)
 - de heer Peter Logghe aan de minister van 8
 Klimaat en Energie over "de omzetting van de richtlijnen elektriciteit en gas" (nr. 6117)
 - de heer Bruno Tobback aan de minister van 8
 Klimaat en Energie over "de dagvaarding van België voor het Europees Hof van Justitie" (nr. 6136)

Sprekers: Katrien Partyka, Tinne Van der Straeten, Peter Logghe, Bruno Tobback, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie

Samengevoegde vragen van 12
 - mevrouw Katrien Partyka aan de minister van 12
 Klimaat en Energie over "reclame voor bankkaarten voor jonge kinderen" (nr. 5864)
 - mevrouw Freya Van den Bossche aan de 12
 minister van Klimaat en Energie over "de naleving van de gedragscode bankreclame voor jongeren" (nr. 5909)
 - de heer Peter Logghe aan de minister van 12
 Klimaat en Energie over "de jongerenbankkaart bij

SOMMAIRE

Questions jointes de 1
 - M. Peter Logghe au ministre du Climat et de 1
 l'Énergie sur "la reprise de Distrigaz par ENI" (n° 5872)
 - M. Willem-Frederik Schiltz au ministre du Climat 1
 et de l'Énergie sur "la reprise de Distrigaz par ENI" (n° 6170)

Orateurs: Peter Logghe, Willem-Frederik Schiltz, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie

Question de Mme Zoé Genot au ministre du 3
 Climat et de l'Énergie sur "le retrait éventuel de l'AR de mars 2003 relatif à la sécurité des ascenseurs" (n° 5852)

Orateurs: Zoé Genot, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie

Question de Mme Tinne Van der Straeten au 5
 ministre du Climat et de l'Énergie sur "la coopération entre experts belges et néerlandais dans le cadre de la recherche relative au stockage souterrain de déchets radioactifs" (n° 5893)

Orateurs: Tinne Van der Straeten, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie

Questions jointes de 8
 - Mme Katrien Partyka au ministre du Climat et de 8
 l'Énergie sur "la transposition des directives électricité et gaz" (n° 6105)
 - Mme Tinne Van der Straeten au ministre du 8
 Climat et de l'Énergie sur "la saisine de la Cour de justice par la Commission européenne pour mauvaise transposition des directives électricité et gaz" (n° 6107)

- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de 8
 l'Énergie sur "la transposition des directives électricité et gaz" (n° 6117)

- M. Bruno Tobback au ministre du Climat et de 8
 l'Énergie sur "l'assignation de la Belgique par la Cour de justice des Communautés européennes" (n° 6136)

Orateurs: Katrien Partyka, Tinne Van der Straeten, Peter Logghe, Bruno Tobback, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie

Questions jointes de 12
 - Mme Katrien Partyka au ministre du Climat et de 12
 l'Énergie sur "la publicité pour les cartes bancaires pour de jeunes enfants" (n° 5864)

- Mme Freya Van den Bossche au ministre du 12
 Climat et de l'Énergie sur "le respect du code de bonne conduite relatif à la publicité bancaire destinée aux jeunes" (n° 5909)

- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de 12
 l'Énergie sur "la carte bancaire pour les jeunes de

Fortis" (nr. 5917)		Fortis" (n° 5917)	
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Klimaat en Energie over "de reclame die voor kinderen is bestemd: het geval Fortis" (nr. 5947)	12	- M. Georges Gilkinet au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les publicités adressées aux enfants: le cas de Fortis" (n° 5947)	12
<i>Sprekers: Katrien Partyka, Peter Logghe, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs: Katrien Partyka, Peter Logghe, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et de l'Énergie	
Samengevoegde vragen van	14	Questions jointes de	14
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de uitvoering van de Pax Electrica I en II" (nr. 5894)	14	- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la mise en oeuvre de la Pax Electrica I et II" (n° 5894)	14
- de heer Dirk Vijnck aan de minister van Klimaat en Energie over "de opvolging van de energieakkoorden tussen Verhofstadt en Suez-Electrabel (art. 127)" (nr. 6129)	14	- M. Dirk Vijnck au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le suivi des accords énergétiques conclus entre M. Verhofstadt et Suez-Electrabel (art. 127)" (n° 6129)	14
- de heer Jan Jambon aan de minister van Klimaat en Energie over "de studie van de CREG over de uitvoering van de Pax Electrica" (nr. 6134)	14	- M. Jan Jambon au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'étude de la CREG relative à la mise en oeuvre de la Pax Electrica" (n° 6134)	14
<i>Sprekers: Tinne Van der Straeten, Dirk Vijnck, Jan Jambon, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs: Tinne Van der Straeten, Dirk Vijnck, Jan Jambon, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et de l'Énergie	
Samengevoegde vragen van	20	Questions jointes de	20
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "een eventuele raadpleging van de Europese Commissie inzake het dossier van de gastransit" (nr. 6108)	20	- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la consultation éventuelle de la Commission européenne en ce qui concerne le dossier du transit de gaz" (n° 6108)	20
- de heer Jan Jambon aan de minister van Klimaat en Energie over "de nieuwe beslissing van de CREG omtrent de doorvoertarieven voor gas" (nr. 6111)	20	- M. Jan Jambon au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la nouvelle décision de la CREG relative aux tarifs de transit du gaz" (n° 6111)	20
- de heer Bruno Tobback aan de minister van Klimaat en Energie over "de nieuwe beslissing van de CREG omtrent de doorvoertarieven voor gas" (nr. 6137)	20	- M. Bruno Tobback au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la nouvelle décision de la CREG relative aux tarifs de transit du gaz" (n° 6137)	20
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Klimaat en Energie over "de beslissing van de CREG om de geschorste transittarieven te handhaven" (nr. 6159)	20	- M. Bart Laeremans au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la décision de la CREG de maintenir les tarifs de transit suspendus" (n° 6159)	20
<i>Sprekers: Tinne Van der Straeten, Jan Jambon, Bruno Tobback, Bart Laeremans, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs: Tinne Van der Straeten, Jan Jambon, Bruno Tobback, Bart Laeremans, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et de l'Énergie	
Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "Eurobitum en de individuele controles in bunker 4" (nr. 5895)	27	Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "Eurobitume et les contrôles individuels dans le bunker 4" (n° 5895)	27
<i>Sprekers: Tinne Van der Straeten, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie		<i>Orateurs: Tinne Van der Straeten, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et de l'Énergie	
Samengevoegde vragen van	29	Questions jointes de	29
- de heer Bruno Tobback aan de minister van Klimaat en Energie over "de positie van België ten opzichte van de rol van de regulator" (nr. 5938)	29	- M. Bruno Tobback au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la position de la Belgique en ce qui concerne le rôle du régulateur" (n° 5938)	29
- de heer Bruno Tobback aan de minister van Klimaat en Energie over "het compromis in de Europese Raad over de 'unbundling' (ontvlechting) van het netwerkbeheer en een versterking van de regulatoren" (nr. 6138)	29	- M. Bruno Tobback au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le compromis atteint au Conseil européen sur l' 'unbundling' ou dégroupage de la gestion des réseaux et le renforcement des régulateurs" (n° 6138)	29
<i>Sprekers: Bruno Tobback, Paul Magnette</i> ,		<i>Orateurs: Bruno Tobback, Paul Magnette</i> ,	

minister van Klimaat en Energie

ministre du Climat et de l'Énergie

Vraag van de heer Dirk Vijnck aan de minister van Klimaat en Energie over "de te verwachten stijging van de prijs van groene stroom (art. 127)" (nr. 6127)

32

Sprekers: **Dirk Vijnck, Paul Magnette,**
minister van Klimaat en Energie

Question de M. Dirk Vijnck au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la hausse probable du prix de l'électricité verte (art. 127)" (n° 6127)

32

Orateurs: **Dirk Vijnck, Paul Magnette,**
ministre du Climat et de l'Énergie

Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de minister van Klimaat en Energie over "de bescherming van de consument tegen de bedenkelijke praktijken in de huis-aan-huisverkoop voor levering van elektriciteit" (nr. 6132)

34

Sprekers: **Valérie Déom, Paul Magnette,**
minister van Klimaat en Energie

Question de Mme Valérie Déom au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la protection des consommateurs contre les pratiques douteuses de la vente porte-à-porte pour des services de fourniture d'électricité" (n° 6132)

34

Orateurs: **Valérie Déom, Paul Magnette,**
ministre du Climat et de l'Énergie

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 10 JUNI 2008

Namiddag

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 10 JUIN 2008

Après-midi

De behandeling van de vragen en interpellaties vangt aan om 15.07 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Bart Laeremans.

Le développement des questions et interpellations commence à 15.07 heures. La réunion est présidée par M. Bart Laeremans.

01 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "het feit dat ENI Distrigas overneemt" (nr. 5872)

- de heer Willem-Frederik Schiltz aan de minister van Klimaat en Energie over "de overname van Distrigas door ENI" (nr. 6170)

01 **Questions jointes de**

- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la reprise de Distrigaz par ENI" (n° 5872)

- M. Willem-Frederik Schiltz au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la reprise de Distrigaz par ENI" (n° 6170)

01.01 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, de voorgeschiedenis, heel kort, is dat de Europese Unie de fusie tussen Suez en Gaz de France goedkeurde op voorwaarde dat Suez voorafgaandelijk dochter Distrigas zou afstoten. Wij mochten onlangs vernemen dat Suez Distrigas uiteindelijk aan het Italiaanse ENI zou verkopen en daarvoor een bedrag van oorspronkelijk 2,7 miljard euro zou ontvangen. Ik hoor nu andere bedragen vernoemen. Een mooie meerwaarde in elk geval.

Het bedrag dat Suez zou ontvangen, mijnheer de minister, wil het gebruiken om activa binnen datzelfde ENI op te kopen, of met andere woorden: om aandeelhouder te worden van dezelfde firma die eerst de dochter opkoopt. Op die manier wordt Suez de derde speler op de energiemarkt, toch als wij de persberichten mogen geloven.

Ik heb een paar zeer concrete vragen, mijnheer de minister.

Ten eerste, is dit de gedroomde open concurrentie? ENI koopt Distrigas en Suez komt via de achterdeur weer binnen bij Distrigas. Zou u dat niet eerder concurrentiedodend noemen?

01.01 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): La Commission européenne a accordé son feu vert à la fusion entre Suez et Gaz de France, à la condition que Suez cède préalablement sa filiale Distrigaz. Celle-ci serait vendue au groupe énergétique italien ENI. Suez prévoirait d'utiliser le produit de la vente pour acquérir des actions ENI. De cette manière, Suez resterait impliquée par une voie détournée dans sa filiale ainsi vendue. Est-ce là le concept européen d'un marché de l'énergie ouvert? Cette construction ne risque-t-elle pas d'engendrer des ententes sur les prix? Quelle part le groupe Suez souhaite-t-il acquérir au sein d'ENI? Le gouvernement belge se

Ten tweede, op welke manier zal de regering kunnen vermijden dat er prijsafspraken worden gemaakt nu alle partners – ENI, Distrigas en Suez – in feite allemaal familie van elkaar worden?

concertera-t-il avec Publigaz en ce qui concerne la vente de Distrigas?

Ten derde, zeer concreet. Welk aandeel zal Suez met de aankoop van die activa verwerven binnen de ENI-groep? Zal de regering nog overleg hebben met Publigas? Welk standpunt neemt u in de besprekingen met Publigas in inzake de verkoop van Distrigas aan ENI?

De **voorzitter**: U hebt een toegevoegde vraag? Dat was mij niet meegedeeld. Over ENI?

01.02 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, ik ben zelf verrast. Mij was meegedeeld dat mijn vraag geen doorgang zou vinden. Ik heb ze ingediend. Ik heb de tekst niet bij me. Ik heb ze wel ingediend maar men heeft mij meegedeeld dat ik te laat was.

De **voorzitter**: U kunt ze stellen. Als het kabinet ze heeft ontvangen, is er geen probleem.

01.03 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Uiteraard deel ik enigszins de bezorgdheid die hier is geformuleerd inzake de overname van ENI. Graag wou ik u vragen, mijnheer de minister, wat uw kennis is in dit dossier, en vooral wat uw visie is op de huidige gang van zaken?

01.03 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Je me joins aux questions de M. Logghe.

De **voorzitter**: Dat is heel beknopt. Ik meen dat u ruim binnen uw tijd bent gebleven.

01.04 Minister Paul Magnette: Mijnheer de voorzitter, Suez heeft na de verkoop van Distrigas geen belang meer in Distrigas of in ENI en zal ook geen nieuw belang verwerven. Dat was een van de voorwaarden die door de Europese Commissie werden opgelegd. Suez is reeds een belangrijke speler op de Italiaanse energiemarkt, vooral voor elektriciteitsproductie en -levering. Het bedrijf zal, zonder verdere inmenging in ENI of Distrigas, op de Italiaanse markt zijn aandeel verhogen.

01.04 Paul Magnette, ministre: Depuis la vente de Distrigas, Suez ne détient plus aucune participation ni dans Distrigas, ni dans ENI, et la société n'acquerra aucune nouvelle part, conformément d'ailleurs à une des conditions posées par la Commission européenne. Suez, qui est déjà un acteur important sur le marché italien de l'énergie, compte élargir sa part de marché dans ce pays sans pour autant réinvestir dans Distrigas ni ENI.

Publigas heeft inderdaad een voorkeepsrecht. Indien de firma van voornoemd recht gebruik wenst te maken, kan zij dat zonder inmenging van de regering doen.

Publigaz détient un droit de préemption dont elle peut user sans aucune intervention du gouvernement.

Ik kom tot de vraag van de heer Schiltz. De Europese Commissie analyseert momenteel het overdrachtdossier van de aandelen van Suez in Distrigas in het raam van de middelen die de Commissie aan de groep heeft opgelegd. In het huidige stadium werd door de CREG geen specifiek onderzoek opgelegd.

La Commission européenne analyse actuellement le dossier Distrigas. La CREG ne doit réaliser elle-même aucune enquête à ce sujet.

01.05 Peter Logghe (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord.

01.05 Peter Logghe (Vlaams Belang): Je note que Suez n'a manifestement pas l'intention d'acquérir une participation dans ENI.

Ik noteer dat Suez zich niet in de groep ENI zal inkopen. Heb ik dat zo goed begrepen?

De **voorzitter**: Blijkbaar.

01.06 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, het antwoord van de minister voldoet.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Question de Mme Zoé Genot au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le retrait éventuel de l'AR de mars 2003 relatif à la sécurité des ascenseurs" (n° 5852)

02 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Klimaat en Energie over "de mogelijke intrekking van het KB van maart 2003 met betrekking tot de veiligheid van liften" (nr. 5852)

02.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Monsieur le président, monsieur le ministre, la Commission européenne a infligé en février 2007 une amende de 990 millions d'euros à quatre groupes actifs dans le secteur des ascenseurs (Otis, Kone, Schindler et ThyssenKrupp) qui ont été accusés d'avoir formé un cartel. Ils ont mis en œuvre, a dit la Commission, "une entente sur le marché de l'installation et de l'entretien des ascenseurs et des escaliers mécaniques en Belgique, en Allemagne, au Luxembourg et aux Pays-Bas, en violation flagrante des règles de la concurrence. Entre 1995 et 2004, les sociétés ont truqué les appels d'offres, fixé les prix, se sont attribué des projets, se sont réparti des marchés et ont échangé des informations confidentielles".

Dès lors, au vu de cette condamnation et au vu de la longue période infractionnelle identifiée par la Commission européenne entre 1995 et 2004, je m'interroge sur la pertinence du maintien de l'arrêté royal du 9 mars 2003 relatif à la sécurité des ascenseurs. En effet, cet arrêté royal repose sur la pertinence d'une recommandation européenne 95/216/CE qui, outre qu'elle n'est pas contraignante, a été adoptée pendant une période aujourd'hui clairement identifiée comme hautement suspecte.

Les gouvernements successifs ont cru, de bonne foi, à la nécessité de renforcer la réglementation en vigueur, alors qu'il est aujourd'hui établi que les autorités européennes faisaient l'objet d'un lobbying intense de la part des constructeurs d'ascenseurs, lesquels venaient de se regrouper en cartel.

Cet arrêté a donc été pris sur une base devenue contestable, sans étude préalable, comme l'a reconnu votre prédécesseur dans sa réponse à une question posée par Marie Nagy en septembre 2005, et sans véritable considération de fond, étant donné que les données sur les accidents relativisent très fortement la situation d'insécurité liée aux ascenseurs.

Cet arrêté signifie des investissements extrêmement lourds auxquels sont confrontés les propriétaires d'ascenseurs anciens. Monsieur le ministre, vous savez comme moi qu'il y a toutes sortes de propriétaires: ceux qui peuvent y faire face sans difficulté, mais aussi tous les autres. Je pense aux pensionnés ou à ceux qui ont consenti un effort considérable pour accéder à la propriété et qui vont devoir assumer des dépenses très importantes pour mettre leurs installations en conformité pour 2013. Quant aux propriétaires bailleurs, c'est-à-dire ceux qui ont un locataire, vous savez que, in

02.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): De Europese Commissie heeft een boete van 990 miljoen euro opgelegd aan de firma's Otis, Kone, Schindler en ThyssenKrupp, die ervan worden beschuldigd een cartel te hebben gevormd en tussen 1995 en 2004 met aanbestedingen te hebben gesjoemeld. Naar aanleiding daarvan vraag ik me af hoe relevant het koninklijk besluit van 9 maart 2003 betreffende de beveiliging van liften eigenlijk is, een KB dat gestoeld is op de Europese aanbeveling 95/216/EG. Die aanbeveling is niet bindend en werd goedgekeurd in een uiterst verdachte periode, waarin de liftenbouwers intens hebben gelobbyd bij de Europese autoriteiten.

Dat besluit, waarvan de noodzaak sterk wordt gerelativeerd door de ongevallenstatistieken, dwingt de eigenaars van oude liften tot zeer zware investeringen en verplaatst de last van de eigenaar-verhuurder naar de huurder.

Zal de regering de toestand opnieuw beoordelen en het koninklijk besluit van 9 maart 2003 betreffende de beveiliging van liften intrekken?

fine, c'est le locataire qui paiera la facture dans ses charges ou son loyer.

Monsieur le ministre, je vous demande donc si le gouvernement compte réévaluer ces matières et envisager sérieusement, au regard de la condamnation européenne et de la période suspecte de prise de la recommandation, le retrait d'un texte désormais clairement sujet à caution.

Envisagez-vous de retirer cet arrêté royal du 20 février 2003 relatif à la sécurité des ascenseurs?

02.02 Paul Magnette, ministre: Chère collègue, je ne crois pas qu'il faille établir un lien direct entre les règles de la concurrence qui ont mené à l'amende que vous évoquez et l'arrêté royal du 9 mars 2003 relatif à la sécurité des ascenseurs qui a pour but d'améliorer la sécurité du parc d'ascenseurs dans notre pays. Comme vous le savez, il arrive qu'un accident impliquant un ascenseur ait une issue fatale ou entraîne une incapacité de travail de longue durée voire permanente. Parmi les causes principales, on cite l'absence de porte de cabine ou un mauvais fonctionnement de portes de cabine, une précision insuffisante lors de l'arrêt de l'ascenseur, des mouvements incontrôlés, un éclairage défectueux ainsi que l'impossibilité de demander de l'aide.

Étant donné que la plus grande partie de ces accidents sont dus à des modèles de plus de vingt ans, ce qui représente 61% des 75.000 ascenseurs que compte la Belgique, j'estime qu'il ne faut pas sous-estimer les problèmes de sécurité des ascenseurs. Par ailleurs, la philosophie de l'arrêté royal du 9 mars 2003 relatif à la sécurité des ascenseurs est basée sur l'exécution d'une analyse de risque. Dans certains cas, des travaux de modification ne sont donc pas requis. Par contre, dans d'autres situations, on peut estimer qu'il existe un vrai risque. Différentes solutions sont possibles, parmi lesquelles le propriétaire peut choisir celle qu'il estime la meilleure. Dans ces circonstances, je ne vois pas la nécessité de modifier cette législation.

02.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): La difficulté réside dans les prix astronomiques proposés par les quatre sociétés présentes sur le marché. Il n'est pas rare de voir, comme dans ma commune, à Saint-Josse, de tout petits propriétaires possédant des flats exigus desservis par des ascenseurs qui devraient être bien entretenus pour garantir la sécurité des occupants. Or les prix demandés pour ce faire sont faramineux. Vu la situation actuelle, quand on adopte pareille législation, il est important de savoir si elle sera appliquée dans des conditions de marché décentes, ce qui est loin d'être le cas. Cela vaut donc la peine de poursuivre l'évaluation de la situation sur le marché belge.

02.04 Paul Magnette, ministre: L'exiguïté du marché ne peut servir de prétexte à abandonner certaines normes de sécurité.

02.05 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Je ne vous demande pas de laisser tomber les normes de sécurité. J'estime qu'avant 2003, on ne

02.02 Minister Paul Magnette: Ik denk niet dat er een rechtstreeks verband is tussen de mededingsregels die tot de desbetreffende boete hebben geleid en het koninklijk besluit van 9 maart 2003, dat ertoe strekt de veiligheid van de liften te verbeteren.

Liftongevallen, die soms ernstig zijn en een fatale afloop hebben, gebeuren vooral met modellen die meer dan twintig jaar oud zijn, wat het geval is voor 61 procent van de 75.000 liften in ons land. Bovendien is de verplichting om de werken uit te voeren onderworpen aan een risico-analyse en zijn er voor de eigenaars verschillende oplossingen.

Ik zie dus niet in waarom de regelgeving zou moeten worden gewijzigd.

02.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): De moeilijkheid schuilt vooral in de torenhoge prijzen die door de firma's worden gevraagd. Men moet zich ervan vergewissen dat de regelgeving zal worden toegepast in correcte marktomstandigheden. Het loont dus de moeite om de evaluatie van de situatie voort te zetten.

02.04 Minister Paul Magnette: De beperkte markt mag niet als voorwendsel worden gebruikt om af te stappen van bepaalde veiligheidsnormen.

02.05 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Vóór 2003 mocht ook niet om het

pouvait déjà pas faire n'importe quoi en la matière. À l'heure actuelle, la façon dont l'arrêté a été pris a renforcé ce cartel au lieu d'améliorer la sécurité des personnes.

even wat doen! De manier waarop het besluit werd uitgevaardigd heeft dat kartel versterkt in plaats van de veiligheid van de gebruikers te verbeteren.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de samenwerking tussen Belgische en Nederlandse experts bij onderzoek naar het ondergronds bergen van radioactief afval" (nr. 5893)

03 Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la coopération entre experts belges et néerlandais dans le cadre de la recherche relative au stockage souterrain de déchets radioactifs" (n° 5893)

03.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag gaat over het onderzoek naar het ondergronds bergen van radioactief afval. Het is mij opgevallen, op de website van NRG, Nuclear Research & consultancy Group, dat er blijkbaar een mogelijke samenwerking zou worden overwogen tussen Belgische en Nederlandse experts bij het onderzoek naar het ondergronds bergen van radioactief afval, als een van de mogelijke oplossingen voor eindberging van hoogradioactief afval.

Het artikel op de website van NRG maakt er gewag van dat het eigenlijk niet zo interessant is voor Nederland om een eigen nationaal onderzoeksprogramma op te zetten, omdat zij maar een zeer kleine hoeveelheid hoogradioactief afval zouden hebben. Dus kijken zij richting België voor samenwerking.

Er zou onlangs een workshop hebben plaatsgevonden met deelnemers uit beide landen. Die workshop werd georganiseerd door NRG en CORVA. Volgens die website waren er vertegenwoordigers van Nederlandse en Belgische onderzoeksinstellingen en afvalorganisaties. De workshop zou elementen voor verder onderzoek naar eindberging hebben geïdentificeerd. Zij zouden ook hebben gekeken of er raakvlakken zijn tussen het Nederlandse en Belgische onderzoek. Zij zouden zelfs hebben bekeken welke rol of bijdrage een gezamenlijk onderzoeksprogramma zou kunnen of willen vervullen. Een van de aanbevelingen was een stuurgroep op te richten voor de coördinatie van het mogelijk toekomstig onderzoek naar eindberging. Dat is alle informatie die ik op die website heb gevonden.

Ik heb enkele vragen naar verduidelijking aangaande de eventuele samenwerking.

Ten eerste, wie heeft precies deelgenomen aan de workshop voor België, en eventueel voor Nederland?

Ten tweede, wat was de bedoeling van de workshop? Is het de bedoeling om effectief een gezamenlijk onderzoeksprogramma op te zetten of te ontwikkelen?

Ten derde, welke zijn de elementen voor verder onderzoek naar eindberging? Welke zijn de raakvlakken? Welke rol of bijdrage willen de diverse deelnemers spelen in een eventueel gezamenlijk

03.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Le site internet du Nuclear Research & Consultancy Group (NRG) fait état d'une coopération éventuelle entre experts belges et néerlandais dans le cadre de la recherche relative au stockage souterrain de déchets radioactifs. Cette piste est considérée comme une solution éventuelle pour le stockage définitif de déchets hautement radioactifs.

Un atelier a récemment été organisé avec des participants des deux pays pour étudier les possibilités d'une coopération transfrontalière.

Le ministre est-il au courant de ces projets? Quel rôle les deux pays peuvent-ils concrètement jouer dans le cadre d'un programme d'étude commun? Quelles recommandations ont-elles été formulées lors de cet atelier? Les Pays-Bas ont-ils l'intention de stocker leur déchets radioactifs à Mol-Dessel? Il s'agit de quantités relativement faibles.

onderzoeksprogramma?

Ten vierde, op de website spreekt men over aanbevelingen. Wat waren de diverse aanbevelingen van deze workshop? Kunnen de aanbevelingen alsook een verslag van de workshop worden bezorgd aan deze commissie?

Ten vijfde, welke opvolging wordt er gegeven aan de aanbevelingen?

Tot slot, is er een ambitie om ook Nederlands kernafval in Mol-Dessel te bergen? Zaken samen onderzoeken is een zaak, maar de conclusie zou misschien kunnen zijn dat het weinige kernafval dat Nederland zou hebben dan even vlotjes kan worden overgebracht naar België. Is die ambitie er? Kunt u de garantie geven dat dit niet zal gebeuren?

03.02 Minister **Paul Magnette**: Mevrouw Van der Straeten, voor België waren zowel het NIRAS als het SCK uitgenodigd en beide instellingen hebben deelgenomen aan de workshop. Voor Nederland waren de actoren uitgenodigd die betrokken zijn bij het beheer van het radioactief afval, met name de ministeries bevoegd voor energie en milieu en CORVA, NRG, SCN en diverse universiteiten. De doelstellingen van de workshop waren het peilen van het draagvlak en het inventariseren van voorstellen tot verbetering van het voorgestelde meerjarenprogramma "Eindberging in Nederland" en het peilen van de belangstelling voor formalisering van een deelname aan NORA, het in Nederland op te zetten Netwerk Opberging Radioactief Afval.

NIRAS en het SCK waren uitgenodigd om een overzicht te geven van de toestand van het onderzoek, de ontwikkeling en de demonstratie inzake de optie geologische berging van het hoogactief en/of langlevend afval in de Boomse klei in België. Tijdens de workshop werden de mogelijkheden van samenwerking tussen België en Nederland besproken op het vlak van onderzoek, ontwikkeling en demonstratie met betrekking tot de Boomse klei. Dit zou mogelijk kunnen zijn in het kader van de onderzoeks- en ontwikkelingskaderprogramma's van de Europese Commissie of via het bestaande wetenschappelijke samenwerkingsakkoord tussen het SCK en de NRG.

Er weze opgemerkt dat NIRAS reeds dergelijke bilaterale samenwerkingsakkoorden heeft afgesloten met het Franse afvalbeheeragentschap Andra, het Spaanse Enresa, het Zwitserse Nagra en de NDA in het Verenigd Koninkrijk. Het belangrijkste raakvlak inzake onderzoeks- en ontwikkelingssamenwerking is de wederzijdse belangstelling voor de Boomse kleilaag. De Boomse kleilaag strekt zich immers tevens uit onder het Nederlands grondgebied. Nederland beschikt niet over een ondergronds onderzoekslaboratorium. Daarom hebben de Nederlandse deelnemers aan de workshop hun belangstelling betoond voor demonstratie-experimenten in situ met betrekking tot het concept van de geologische berging in de klei. Zij zijn tevens geïnteresseerd in de aspecten inzake maatschappelijk overleg rond de berging. Voor het Belgisch programma is de kennis van de Boomse klei in het Belgisch-Nederlands grensgebied eveneens van belang.

Vermits het eindverslag van de workshop nog in voorbereiding is, zijn

03.02 **Paul Magnette**, ministre: Pour la Belgique, ce sont l'ONDRAF et le CEN qui ont pris part au groupe de travail. En ce qui concerne les Pays-Bas, ce sont les ministères en charge de l'Énergie et de l'Environnement, ainsi que la COVRA (Organisation centrale pour les déchets radioactifs), le NRG, la SCN et différentes universités qui ont été invités. L'ONDRAF et le CEN ont fourni un aperçu de la situation des recherches relatives au stockage de déchets de haute activité dans l'argile de Boom en Belgique. Ce groupe de travail a discuté des possibilités de collaboration entre la Belgique et les Pays-Bas au niveau des recherches et du développement en la matière. Cette collaboration pourrait voir le jour dans le cadre des programmes de recherche et de développement de la Commission européenne ou par le biais de l'accord de coopération scientifique existant entre le CEN et le NRG.

L'ONDRAF a déjà conclu des accords bilatéraux de coopération de ce type avec des agences pour la gestion des déchets comme la française Andra, l'espagnole Enresa, la suisse Nagra et la NDA britannique.

La couche argileuse de Boom s'étend également sous le territoire néerlandais. Les Pays-Bas ne disposent pas d'un

de aanbevelingen van de workshop en het eindverslag nog niet formeel beschikbaar. Het definitief eindverslag zal een publiek document zijn. Voorlopig is alleen voorzien om in oktober 2008 een tweede workshop te organiseren om een verder programma te bespreken. Bij mijn weten heeft Nederland geen dergelijke vraag aan België gericht. De Belgische deelnemers aan de workshop hebben ten andere duidelijk aangegeven dat een scenario van het gezamenlijk bergen van Nederlands en Belgisch radioactief afval in de Boomse klei in België niet aan de orde is.

laboratoire de recherches souterrain. C'est pourquoi les participants néerlandais ont manifesté leur intérêt pour les expériences de démonstration in situ relatives au concept d'évacuation géologique dans l'argile. Ils s'intéressent également aux aspects relatifs à la concertation sociale en ce qui concerne le stockage. La connaissance de l'argile de Boom dans la région frontalière entre la Belgique et les Pays-Bas revêt également une importance pour le programme belge.

La préparation du rapport final du groupe de travail est toujours en cours, de sorte que les recommandations formelles ne sont pas encore disponibles. Le rapport final définitif prendra la forme d'un document public. Il a été convenu d'organiser un second groupe de travail en octobre 2008.

À ma connaissance, les Pays-Bas n'ont adressé à la Belgique aucune demande de stockage. Les participants belges au groupe de travail ont clairement indiqué que le scénario d'un stockage commun des déchets radioactifs néerlandais et belges en Belgique, dans l'argile de Boom, n'était pas à l'ordre du jour.

03.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, dank u voor uw antwoord. Ik ben blij dat het definitieve document een publiek document zal zijn. Ik hoop dat het dan ook proactief ter beschikking wordt gesteld op het moment dat het klaar is: dat bespaart mij een nieuwe vraag om het document op te vragen.

03.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Cette réponse à ma question sur les éventuels plans de stockage néerlandais à Mol ne me satisfait pas. Ce qui n'existe pas encore aujourd'hui peut toujours se produire plus tard.

Ik blijf wel een beetje op mijn honger met betrekking tot de vraag over de garantie dat er geen Nederlands kernaafval in Mol/Dessel zal worden geborgen. Ik heb u goed begrepen dat werd gezegd dat het op dit moment niet aan de orde is. Dat is vandaag, maar wat gebeurt er morgen? Ik denk dat wij een oplossing moeten vinden voor ons eigen afval, dat wij niet de afvalbak moeten worden van heel Europa.

U hebt verschillende keren verwezen naar het grensgebied in de Boomse kleilaag. In die zin zou ik toch willen vragen om daar de nodige bedachtzaamheid aan de dag te leggen, zodat we opdraaien voor ons eigen afval, maar niet voor het Nederlandse afval.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Katrien Partyka aan de minister van Klimaat en Energie over "de omzetting van de richtlijnen elektriciteit en gas" (nr. 6105)
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de zaak die door de Europese Commissie aanhangig werd gemaakt bij het Hof van Justitie wegens de incorrecte omzetting van de richtlijnen elektriciteit en gas" (nr. 6107)
- de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de omzetting van de richtlijnen elektriciteit en gas" (nr. 6117)
- de heer Bruno Tobback aan de minister van Klimaat en Energie over "de dagvaarding van België voor het Europees Hof van Justitie" (nr. 6136)

04 **Questions jointes de**

- Mme Katrien Partyka au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la transposition des directives électricité et gaz" (n° 6105)
- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la saisine de la Cour de justice par la Commission européenne pour mauvaise transposition des directives électricité et gaz" (n° 6107)
- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la transposition des directives électricité et gaz" (n° 6117)
- M. Bruno Tobback au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'assignation de la Belgique par la Cour de justice des Communautés européennes" (n° 6136)

04.01 **Katrien Partyka** (CD&V - N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik houd het kort. Op welk gebied heeft de Europese Commissie een probleem? Zij wijzen België met de vinger. Wat was precies de inhoud van de opmerkingen van de Europese Commissie?

04.01 **Katrien Partyka** (CD&V - N-VA): La Commission européenne pointe actuellement notre pays du doigt. Quelles sont les remarques exactes formulées par la Commission européenne?

04.02 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, op 5 juni werd door de Europese Commissie een persbericht verspreid dat zij een zaak aanhangig maakt tegen België wegens de incorrecte omzetting van de richtlijnen inzake gas en elektriciteit. Zij zeggen erbij dat zij dit doen om een daadwerkelijke, concurrerende, interne markt voor energie in Europa te realiseren. Met andere woorden, als wij het dus niet doen, zal Europa het voor ons doen.

04.02 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): La Commission européenne a saisi la Cour de justice à l'encontre de la Belgique pour transposition incorrecte des directives relatives au gaz et à l'électricité. De quelles dispositions s'agit-il? Le ministre est-il d'accord avec le point de vue de l'Europe?

Mijnheer de minister, ik heb hierover een aantal vragen.

Kunt u preciseren welke bepalingen uit zowel de gas- als de elektriciteitsrichtlijn niet of niet correct werden omgezet, volgens de Europese Commissie? Deelt u die mening?

U weet ook dat een contentieuze procedure wordt voorafgegaan door een precontentieuze procedure die zeer lange tijd in beslag neemt. Kunt u zich herinneren wanneer, hoe en op welke manier de precontentieuze procedure is verlopen? Wanneer kreeg België een vraag om informatie of verduidelijking? Welke bepalingen in de gas- en elektriciteitsrichtlijn werden volgens de Europese Commissie geschonden? Wanneer werd België in gebreke gesteld? Wanneer werd het met redenen omkleed advies uitgebracht? Welke punten kwamen daarin aan bod? Welke bepalingen in de gas- en elektriciteitsrichtlijnen werden volgens de Europese Commissie geschonden?

Tijdens al deze stappen, wat was het standpunt van België met betrekking tot de opmerkingen die door de Europese Commissie

Comment s'est déroulée la procédure précontentieuse? Quand notre pays a-t-il reçu une demande d'éclaircissements? Quand avons-nous été mis en demeure? Quand l'avis motivé a-t-il été émis? Des mesures avaient-elles déjà été prises à ce moment pour mettre notre droit interne en conformité avec les directives?

La procédure a-t-elle été introduite entre-temps? L'État a-t-il déjà reçu une requête? Existe-t-il déjà des avant-projets de loi de transposition de ces directives dans le droit belge?

werden geformuleerd? Welke maatregelen werden in de precontentieuze procedure ondertussen genomen om het Belgische interne recht in overeenstemming te brengen met de genoemde richtlijnen?

Is de procedure ondertussen ingeleid? Werd er een onderzoeksschrift ingediend? Werd dit al ontvangen door de Belgische Staat?

Zijn er inmiddels voorontwerpen van wet aan de Raad van State bezorgd, die beogen de genoemde richtlijnen in intern recht om te zetten om zo te beantwoorden aan de kritiek van de Europese Commissie?

04.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, de twee vrouwelijke collega's hebben mij natuurlijk al aardig wat gras voor de voeten weggemaaid. Ik zal het dus kort houden en alleen de vragen stellen die nog niet aan bod kwamen.

Ik meen te weten dat het onder andere gaat over preferentiële en discriminerende toegang tot het elektriciteitsgebied. Kunt u dit bevestigen? Wordt de toegang van derden inderdaad moeilijk gemaakt? Wat begrijpt de Europese Commissie hieronder?

Mijn tweede vraag hebt u al gedeeltelijk beantwoord. De Europese Commissie klaagt het gebrek aan concurrentie aan. Mijn vraag was of de verkoop van Distrigas aan ENI waar Suez zich zou inkopen, niet nogmaals een bevestiging was van het gebrek aan concurrentie. U hebt daarjuist geantwoord dat Suez zich niet zou inkopen in ENI. Ik schrap dus even deze vraag.

Ten derde, hoe kan het dat bijna alle lidstaten, met uitzondering van vier, deze richtlijn – die inderdaad, mevrouw Van der Straeten, al een hele tijd geleden in voege was – correct hebben omgezet, en deze klacht eigenlijk slechts tegen een handvol landen werd ingediend? Door welke concrete hinderpalen kon België deze richtlijn niet correct omzetten?

Ik heb nog een vraag die aansluit bij wat collega Van der Straeten daarjuist heeft gevraagd. Welke concrete stappen zult u zetten om deze situatie te verhelpen? Ik verwacht een concreet antwoord op elke inbreuk die de Europese Commissie inzake elektriciteit en gas heeft vastgesteld.

04.04 Bruno Toubback (sp.a+VI.Pro): Mijnheer de minister, ik wil mij in grote lijnen aansluiten bij de vragen die de vorige sprekers al hebben gesteld. Ik had concreet twee vragen gesteld.

Ten eerste, over welke inbreuken gaat het precies in de definitieve dagvaarding?

Ten tweede, klopt het dat minstens een ervan een stelling is van de Europese Commissie, volgens welke de regulator in dit land onvoldoende onafhankelijk kan werken? Riskeren wij verder inbreuken nu u rechtstreeks actief hebt ingegrepen met de regering in de laatste tariefbeslissing van de CREG? Heel concreet, is de onafhankelijkheid van de regulator een van de betwiste punten? Zijn wij daar niet veeleer op het slechte dan op het juiste pad?

04.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): La Commission européenne reproche à la Belgique d'appliquer un traitement préférentiel et de mener une approche discriminatoire en matière d'accès au réseau électrique. Quelle est la position du gouvernement? Comment se fait-il que presque tous les États membres ont transposé correctement la directive, mais pas la Belgique? Quelles initiatives le ministre prendra-t-il pour résoudre ce problème?

04.04 Bruno Toubback (sp.a+VI.Pro): De quelles infractions s'agit-il dans l'assignation en question? Notre pays s'expose-t-il à de nouvelles procédures ou à des procédures supplémentaires? L'autonomie du régulateur énergétique est-elle remise en question?

04.05 Minister **Paul Marnette**: De Europese Commissie heeft vorige week beslist om voor een aantal landen de procedure van dagvaarding in te leiden. De dagvaarding zelf is dus nog niet aan België bezorgd. Ik kan u dus nog niets meedelen over de exacte inhoud van de klachten maar zal niet nalaten dit te doen zodra de dagvaarding wordt betekend.

In overeenstemming met de Europese procedureregels werd België eerst in gebreke gesteld op 4 april 2006 betreffende de aanwijzing van de systeembeheerders, de toegang van derden tot het netwerk en de nieuwe grote aardgasinstallaties wat aardgas betreft, en de toegang van derden tot het netwerk wat elektriciteit betreft, de verhouding van bepaalde investeringen ten opzichte van de verordening en de transparantie van de tarieven op de balanceringsmarkt. Op 12 december 2006 volgde het met redenen omklede advies, waarop ook een antwoord werd verschaft aan de Europese Commissie. Zodra België wordt gedagvaard, kan worden bekeken aan welke voorwaarden België momenteel al voldoet, welke een eventuele wetwijziging vereisen en voor welke punten België een verdediging zal aanvoeren voor het Europees Hof van Justitie.

Ik dien erop te wijzen dat België niet het enige land is dat wordt of zal worden gedagvaard wegens het niet correct omzetten van de richtlijnen. In april 2006 werden zeventien lidstaten in gebreke gesteld, en ook nu zullen meerdere lidstaten worden gedagvaard. Bovendien heeft een aantal nieuwe lidstaten uitstel gekregen voor de omzetting van de richtlijnen.

De verkoop van Distrigas aan ENI is volledig conform de Europeesrechtelijke regels, is dus geenszins anticoncurrentieel en staat volledig los van die procedure. België riskeert geen bijkomende procedures omdat de regering niet rechtstreeks heeft ingegrepen in de tariefbeslissing van de CREG, maar enkel geschorst, in 's lands belang, zoals al eerder aangehaald.

04.05 **Paul Marnette**, ministre: La Commission européenne a décidé la semaine dernière de lancer une citation contre une série de pays mais la citation n'a pas encore été signifiée et je ne puis donc pas me prononcer à propos de son contenu précis.

Le 4 avril 2006, la Belgique a été mise en demeure pour des raisons liées à la désignation des gestionnaires de système, à l'accès de tiers au réseau de gaz naturel et au réseau électrique, à la proportion des investissements par rapport au règlement européen et à la transparence des tarifs sur les marchés d'équilibrage. Le 12 décembre 2006 a ensuite été rendu un avis motivé concernant lequel nous avons répondu à la Commission européenne. Lorsque la Belgique sera effectivement citée, nous examinerons à quelles conditions la Belgique satisfait déjà, quelles conditions nécessiteront une modification légale et sur quels points la Belgique invoquera des arguments pour se défendre.

La Belgique n'est pas le seul pays ayant fait l'objet d'une citation et certains nouveaux États membres ont obtenu un ajournement pour la transposition de la directive.

La vente de Distrigas à ENI est conforme aux règles juridiques européennes, elle n'est absolument pas anticoncurrentielle et elle est totalement dissociée de la procédure en cours. La Belgique ne risque pas de faire l'objet de procédures supplémentaires, le gouvernement n'étant pas intervenu directement dans la décision tarifaire de la CREG mais l'ayant seulement suspendue dans l'intérêt de la nation.

04.06 **Katrien Partyka** (CD&V - N-VA): Mijnheer de minister, hebt u er enig idee van hoelang het nog duurt vooraleer die dagvaarding er zal zijn? Enkele dagen?

04.06 **Katrien Partyka** (CD&V - N-VA): Quand devrait-on recevoir cette citation?

04.07 Minister **Paul Marnette**: (...)

04.08 Katrien Partyka (CD&V - N-VA): Goed, dan zullen we het wel zien als ze er is.

04.09 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, ik moet ervoor opletten niet te vriendelijk te zijn, want dat zou collega Tobback mij verwijten.

Ik sta met enige verstomming geslagen bij uw antwoord.

Op 4 april is België voor de eerste keer in gebreke gesteld, samen met een heleboel andere landen. Sindsdien is blijkbaar niet enige moeite aan de dag gelegd om ons intern recht in overeenstemming te brengen met het Europees recht. Ik hoor ook absoluut geen engagement. Tijdens de precontentieuze procedure is men er blijkbaar nooit van uitgegaan dat er zich effectief een probleem vormde.

Ik leid daaruit af dat men het niet nodig vond om de Europese Commissie te volgen. Men is dus voortgegaan op het idee dat ons intern recht perfect in overeenstemming is met de Europese richtlijnen. Vandaag blijkt dat nog altijd het standpunt te zijn van de minister, in die zin dat hij zegt dat we zullen afwachten, dat we zullen zien, dat we vervolgens zullen procederen en tot slot onze opmerkingen zullen bezorgen aan de Europese Commissie.

Nochtans is een aantal bepalingen manifest in strijd met de richtlijnen, bijvoorbeeld het feit dat wij nog altijd geen geschillenbeslechtingsorgaan hebben. Zelfs in de programmawet werd dat niet geregeld. Toch hebben verschillende leden van deze commissie aangehaald dat dat een van de punten was waarop de richtlijnen nog steeds niet correct waren omgezet.

Dat is gewoon absurd bestuur, slecht bestuur. Het is geen correct bestuur. Het antwoord dat ik hier krijg, vind ik ondermaats, beneden alle peil. Blijkbaar moeten wij onze tijd maar steken in procederen in plaats van gewoon de teksten naast mekaar te leggen en ze daar aan te passen waar dat nog nodig is.

04.10 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro): Mijnheer de voorzitter, ik deel u mede dat ik mij bij dezen volledig aansluit bij mevrouw Van der Straeten. Ik kan dat niet beter.

04.11 Peter Logghe (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, los van de inhoud en louter procedureel, heb ik de volgende opmerking.

Mijnheer de minister, 4 april 2006 is meer dan twee jaar geleden. Op voornoemde datum komt een gemotiveerde ingebrekestelling binnen. U, de zorgzame Staat en overheid, zou minstens de wetgeving aan de ingebrekestelling moeten aanpassen, eventueel via de Europese kanalen. Echter, niets doen en blijven afwachten, is geen goede keuze.

Ik hoor wel dat er op 12 december 2006 een antwoord is gekomen. Blijkbaar was het antwoord echter niet van aard om het geval tegen te houden.

Mijnheer de minister, ik kijk dus uit naar de uiteindelijke inhoud van de

04.09 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): La réponse du ministre me consterne. Depuis que notre pays a été mis en demeure, aucun effort n'a été fourni pour mettre notre droit interne en concordance avec le droit européen. Pire, je constate que le ministre ne prend pas le moindre engagement. Or certaines dispositions contreviennent manifestement aux directives européennes comme le fait que nous soyons toujours dépourvus d'organe de règlement des différends. À mes yeux, la politique ministérielle relève de la mauvaise administration et est ubuesque! Et la réponse fournie par le ministre est en dessous de tout!

04.10 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro): Mme Van der Straeten m'a enlevé les mots de la bouche.

04.11 Peter Logghe (Vlaams Belang): Il y a déjà plus de deux ans que notre pays a été mis en demeure. Si le gouvernement était soucieux de bonne administration, il devrait à tout le moins adapter notre législation à la mise en demeure qu'il s'est vu adresser. Je suis curieux de savoir sur quoi porteront finalement les griefs de la Commission européenne.

klacht van de Europese Commissie.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Katrien Partyka aan de minister van Klimaat en Energie over "reclame voor bankkaarten voor jonge kinderen" (nr. 5864)
- mevrouw Freya Van den Bossche aan de minister van Klimaat en Energie over "de naleving van de gedragscode bankreclame voor jongeren" (nr. 5909)
- de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de jongerenbankkaart bij Fortis" (nr. 5917)
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Klimaat en Energie over "de reclame die voor kinderen is bestemd: het geval Fortis" (nr. 5947)

05 **Questions jointes de**

- Mme Katrien Partyka au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la publicité pour les cartes bancaires pour de jeunes enfants" (n° 5864)
- Mme Freya Van den Bossche au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le respect du code de bonne conduite relatif à la publicité bancaire destinée aux jeunes" (n° 5909)
- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la carte bancaire pour les jeunes de Fortis" (n° 5917)
- M. Georges Gilkinet au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les publicités adressées aux enfants: le cas de Fortis" (n° 5947)

05.01 **Katrien Partyka** (CD&V - N-VA): Mijnheer de voorzitter, het probleem is bekend. Het is ondertussen oud nieuws.

Twee weken geleden was er de bewuste campagne van Fortis en de klachten van de consumentenorganisaties in dat verband. Bedoelde reclame zou immers in strijd zijn met de jongerengedragscode van de Belgische Vereniging van Banken. Op verschillende punten mikt de reclame op de website rechtstreeks op kinderen. De reclame maant de kinderen ook aan om andere personen aan te sporen een bepaald product te kopen.

Concreet gaat het over mails die kunnen worden doorgestuurd aan grootouders, ouders enzovoort om een bepaald product te kopen, om zakgeld over te schrijven. De wet op de handelspraktijken verbiedt misleidende reclame en oneerlijke handelspraktijken.

De vraag is of de controlediensten een onderzoek zullen instellen voor het niet-respecteren van de gedragscode.

Kunt u via de wet op de handelspraktijken de campagne laten stopzetten, voor zover die ondertussen natuurlijk nog niet is afgelopen?

05.02 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): Mevrouw Partyka heeft reeds de kern van de zaak in beeld gebracht. Het is spijtig dat collega Van den Bossche hier niet is, want haar vragen waren ook vrij pertinent en hadden toch wel een meerwaarde.

Mijnheer de minister, mijn concrete vragen zijn de volgende.

Ten eerste, werd er ondertussen een onderzoek gestart door de algemene directie Controle en Bemiddeling? Ik dacht dat dat wel zo was. Ik had graag van u vernomen wanneer dat onderzoek is gestart en tegen wanneer men hoopt een rapport bekend te kunnen maken.

05.01 **Katrien Partyka** (CD&V - N-VA): Il y a deux semaines, la Fortis Banque a mené une campagne visant à promouvoir une carte d'argent de poche destinée à de jeunes enfants. Les associations de consommateurs ont déposé une plainte car elles estiment que cette campagne enfreint le code de conduite que l'Association belge des Banques a confectionné pour réguler les relations entre les banques et les jeunes. À l'heure où nous parlons, il n'est pas sûr que les services de contrôle engagent une action pour non-respect de ce code de conduite. Le ministre ne pourrait-il pas faire cesser cette campagne de la Fortis Banque en utilisant comme levier la loi sur les pratiques commerciales?

05.02 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): La direction générale Contrôle et Médiation a-t-elle entre-temps lancé une enquête? Quand un rapport sera-t-il prêt? Une réunion avec les banques sera-t-elle bientôt organisée? Quelle position le ministre y défendra-t-il? Ne serait-il pas possible de prendre connaissance à l'avance des campagnes de

Ten tweede, werd er een vergadering met de banken belegd in de nabije toekomst? Welk standpunt zult u daar namens de regering verdedigen?

Ten derde, is het niet mogelijk om op de regelmatige vergaderingen met vertegenwoordigers van de banksector inzage te krijgen in promotiecampagnes die de banken in de nabije toekomst van plan zijn te voeren? Zou het op die manier niet mogelijk zijn om eventueel preventief te reageren op bepaalde misbruiken in plaats van later, nadat ze zich hebben voorgedaan? Misschien is het nuttiger om proactief op te treden, mijnheer de minister.

Ten vierde, welke andere maatregelen bent u zinnig te nemen? Moet het verbod op bankreclame voor jongeren misschien nog explicieter in de wet worden opgenomen? Hebt u hieromtrent nog een standpunt?

De **voorzitter**: Ik hoor dat de heer Gilkinet op komst is. Mevrouw Van den Bossche heeft reeds drie keer laten weten dat ze zou komen.

Mijnheer de minister, ik neem aan dat u ook op hun vragen zult antwoorden. Als zij nog binnenkomen, kunnen zij in de repliek nog het woord nemen. Wij hebben lang op hen gewacht.

05.03 Minister **Paul Magnette**: Mijnheer de voorzitter, ik kan bevestigen dat de algemene directie Controle en Bemiddeling een onderzoek instelt en dat Fortis hieromtrent wordt ondervraagd. Er zal een tegensprekelijk onderzoek worden gevoerd. Na een eerste demarche werd er door Fortis reeds een aanpassing aangebracht aan de website.

Ik kan hierover momenteel geen verdere uitspraak doen, zolang het onderzoek niet is afgerond. Indien uit het onderzoek duidelijk blijkt dat er een overtreding van de gedragscode werd begaan, zullen, afhankelijk van het overleg en de bereidheid van de bankinstellingen om de reclame eventueel aan te passen of in te trekken, de bij wet vastgelegde maatregelen worden genomen. Dat kan gaan van een proces-verbaal van waarschuwing tot het instellen van een veroordeling tot staking.

Het is zeer moeilijk zo niet onmogelijk om te anticiperen op reclamecampagnes die zijn gericht tot jongeren. Elke campagne op zichzelf moet worden geëvalueerd en getoetst aan de engagementen die in de gedragscode zijn opgenomen.

Ik kom aan de vragen om eventueel een veroordeling tot staking in te stellen.

Ik wil benadrukken dat eerst de resultaten van het onderzoek moeten worden afgewacht en dat de bereidheid van Fortis moet worden nagegaan om de campagne stop te zetten of in die mate aan te passen dat zij wel kan beantwoorden aan de gedragscode die de regels voor jongerenmarketing vastlegt.

De elementen die voortvloeien uit het onderzoek zullen in overweging worden genomen bij de evaluatie van de code. Concreet stel ik voor om op korte termijn een overleg te organiseren met de bestaande adviesorganen, in het bijzonder met de Raad voor het Verbruik.

promotion du secteur bancaire, de sorte que l'on puisse intervenir de manière proactive? Ne conviendrait-il pas d'inscrire encore plus explicitement l'interdiction de la publicité bancaire dans la loi?

05.03 **Paul Magnette**, ministre: La direction générale Contrôle et Médiation mène une enquête et interrogera Fortis qui, entre-temps, a déjà modifié son site internet. Tant que l'enquête n'a pas été clôturée, je ne puis faire aucune déclaration à ce sujet. S'il s'avère que le code de conduite a été enfreint, les mesures appropriées seront prises. Celles-ci peuvent aller d'un procès-verbal d'avertissement à une condamnation d'arrêter la campagne. Il est quasiment impossible d'anticiper les campagnes de publicité, chaque campagne devant être jugée en fonction du code de conduite.

Je propose d'organiser rapidement une concertation avec le Conseil de la consommation. Les institutions financières et les autres entreprises peuvent toujours recueillir l'avis préalable du Jury d'éthique publicitaire sur les campagnes projetées.

Il me paraît clair que cette campagne ne respecte pas le code de conduite et j'ai dès lors insisté sur la nécessité de mener une enquête. Je demanderai par ailleurs au Conseil de la

Het moet daarbij duidelijk zijn dat het materieel ondoenbaar is om alle geplande promotiecampagnes preventief te screenen. Ik wil er wel op wijzen dat de JEP, waarin in de nieuwe samenstelling ook vertegenwoordigers van de consumenten zetelen, ondernemingen en dus ook financiële instellingen voorafgaandelijk om advies kan vragen over een geplande campagne.

Ten slotte, het lijkt mij op het eerste gezicht zo dat de huidige campagne de code niet eerbiedigt, al was het maar door de vermelding "Koop een kaart op de site of vraag er een aan je ouders".

Ik heb de algemene directie Controle en Bemiddeling gevraagd een diepgaand onderzoek te voeren met betrekking tot de nieuwe campagne die aan de gang is. De wet op de handelspraktijken en de voorlichting en de bescherming van de consument maakt sancties mogelijk indien een code niet wordt geëerbiedigd, met name wat de oneerlijke handelspraktijken betreft.

Om de sancties te versterken, zal ik de Raad voor het Verbruik belasten met de uitwerking van een verbruiksakkoord.

05.04 Katrien Partyka (CD&V - N-VA): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Als die gedragscode niet wordt gerespecteerd, is het inderdaad terecht dat we daaraan iets moeten doen.

05.05 Peter Logghe (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, ik heb geen repliek, want uw antwoord was vrij omstandig en volledig.

Ik noteer enkel dat het mogelijk is om voorafgaandelijk advies te vragen aan de algemene directie Controle en Bemiddeling over bepaalde zaken. Ik kan u als ouder enkel zeggen dat de reclamecampagne van Fortis vrij choquerend overkwam.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de uitvoering van de Pax Electrica I en II" (nr. 5894)
- de heer Dirk Vijnck aan de minister van Klimaat en Energie over "de opvolging van de energieakkoorden tussen Verhofstadt en Suez-Electrabel (art. 127)" (nr. 6129)
- de heer Jan Jambon aan de minister van Klimaat en Energie over "de studie van de CREG over de uitvoering van de Pax Electrica" (nr. 6134)

06 Questions jointes de

- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la mise en oeuvre de la Pax Electrica I et II" (n° 5894)
- M. Dirk Vijnck au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le suivi des accords énergétiques conclus entre M. Verhofstadt et Suez-Electrabel (art. 127)" (n° 6129)
- M. Jan Jambon au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'étude de la CREG relative à la mise en oeuvre de la Pax Electrica" (n° 6134)

06.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, wij hebben in ons land al twee Pax Electrica's. De eerste kwam tot stand naar aanleiding van de overname van Electrabel door Suez. Nadien kwam er de fusie tussen Suez en Gaz de France. Aan de eerste Pax Electrica werden toen

consommation d'élaborer un accord de consommation pour permettre des sanctions plus sévères.

05.04 Katrien Partyka (CD&V - N-VA): Il est normal de prendre des mesures en cas de non-respect du code de conduite.

05.05 Peter Logghe (Vlaams Belang): Je prends note de la possibilité de recueillir un avis préalable sur les campagnes publicitaires.

06.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): A l'occasion de la reprise d'Electrabel par Suez est née la Pax Electrica I et lors de la fusion entre Suez et Gaz de

eenzijdige engagementen toegevoegd, de Pax Electrica II.

Ondertussen wordt er onderhandeld, of niet onderhandeld, over die 250 miljoen die nog ergens hangt te hangen. Ik heb begrepen dat het de bedoeling is van de regering om geen wettelijke regeling uit te werken maar wel opnieuw een overeenkomst te maken. Ik denk dat er een nieuwe Pax Electrica in de maak is, namelijk de derde. Ik denk dat het goed is om even stil te staan bij de voorgaande Pax Electrica's.

Ten eerste, is er een analyse beschikbaar over de uitvoering van de Pax Electrica I en II? Door wie werd die gemaakt?

Ten tweede, blijkt uit die analyse dat de Pax Electrica I en II zijn uitgevoerd, welke maatregelen wel en welke maatregelen niet?

Ten derde, kan deze analyse worden meegedeeld en/of toegelicht aan het Parlement door het orgaan dat die analyse heeft gemaakt?

Ten vierde, wat is de implicatie van de eventueel niet-uitgevoerde maatregelen op het afsluiten van een Pax Electrica III?

Ten slotte, mijnheer de minister, hoeveel maatregelen uit de Pax Electrica I en II, globaal gezien, zijn in het voordeel van de consument en hoeveel maatregelen in het voordeel van de groep?

06.02 Dirk Vijnck (LDD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in de mediaberichten van deze week zat het bericht dat de geheime afspraak tussen Suez en ex-premier Verhofstadt, de zogenaamde Pax Electrica I en II, nog niet volledig is uitgevoerd. De CREG pleit in een vertrouwelijke studie voor een periodieke opvolging van deze afspraken.

Ik heb zeven vragen voor de minister. Suez/Electrabel verklaarden steeds alle afspraken met de regering na te komen. Deelt de minister deze visie? De minister gaf de CREG de opdracht om Pax Electrica I en II te onderzoeken maar weigert de CREG een kopie van het niet-publieke antwoord te bezorgen. Hoe verantwoordt u dit? Wat betreft Pax Electrica I verwijst de CREG naar geruchten dat tradingactiviteiten van Electrabel naar Parijs zouden verhuizen, wat in tegenspraak is met de belofte om alle beslissingscentra van kernactiviteiten in Brussel te behouden. Kunt u mij deze geruchten bevestigen?

Wat betreft Pax Electrica I vermeldt de CREG verder ook dat Electrabel onvoldoende stroom ter beschikking heeft gesteld aan de elektriciteitsbeurs Belpex. De CREG merkt ook op dat Suez/Electrabel en de regering afspraken om zesmaandelijks te overleggen. Zal de CREG bij deze afspraken worden betrokken?

Wat betreft de Pax Electrica II merkt de CREG op dat enkele belangrijke engagementen niet werden nagekomen. Zo hield Electrabel zich niet aan de afspraken om de stroombevoorrading te garanderen via een ambitieus investeringsplan. Ook het engagement om de prijzen van de residentiële afnemers niet te verhogen, wordt geschonden. Voorts blijft het ook afwachten tot Electrabel voldoende plaats maakt op de markt voor minstens twee concurrenten. Welke acties zal de minister ondernemen om ervoor te zorgen dat Electrabel

France la Pax Electrica II. Probablement aurons-nous droit bientôt à un troisième accord dans le cadre des 250 millions d'euros que le gouvernement espère obtenir de Suez.

L'exécution des deux accords précédents a-t-elle déjà été analysés? Quelles mesures ont été mises en oeuvre?

Quelle est l'implication des mesures non-exécutées sur la conclusion de la troisième Pax Electrica? Quelles mesures ont été prises au bénéfice du consommateur et quelles mesures au bénéfice des compagnies énergétiques?

06.02 Dirk Vijnck (LDD): Les accords secrets de la Pax Electrica I et II intervenus entre Suez et l'ancien premier ministre, M. Verhofstadt n'auraient pas encore été totalement mis en œuvre. La CREG plaide pour un suivi périodique. Le groupe Suez respecte-t-il tous les accords? Pourquoi le ministre refuse-t-il de communiquer les accords secrets à la CREG? Le ministre peut-il confirmer les rumeurs à propos du transfert du centre de décision du groupe à Paris? Est-il exact qu'Electrabel n'a pas fourni suffisamment d'électricité à la bourse de l'électricité Belpex? Electrabel ne respecte pas les engagements pris en ce qui concerne les garanties d'approvisionnement électrique, la stabilité des prix pour les clients résidentiels et la marge de manœuvre des concurrents sur le marché de l'énergie. Quelles actions le ministre compte-t-il entreprendre? La CREG parle de contreparties de la part du gouvernement. Confirmez-vous cette information?

zijn engagementen alsnog nakomt?

Als laatste, de CREG verwijst naar tegenprestaties door de regering. Is dit terecht?

06.03 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het kader is hier al geschetst. Het lijkt mij ook nuttig om, alvorens nieuwe afspraken worden gemaakt met Suez/Electrabel, te kijken wat er van de vorige schimmige afspraken al dan niet is terechtgekomen en of Electrabel inderdaad, zoals zij zelf beweren, de afspraken loyaal is nagekomen.

Daarom had ik graag een aantal antwoorden op volgende vragen. Kan u het Parlement een volledig overzicht geven van alle afspraken die in het kader van de Pax Electrica I en II zijn gemaakt, inclusief de geheime bijlagen bij het akkoord. Dit laatste kan eventueel achter gesloten deuren gebeuren.

Welke afspraken zijn volgens het rapport van de CREG nog steeds niet uitgevoerd? Tegen welke datum moeten ze wel zijn uitgevoerd? Is de volledige uitvoering van Pax Electrica I en II een dwingende voorwaarde voor de Belgische goedkeuring van de fusie-Suez? Zo neen, waarom niet? Welke afspraken zijn wel al uitgevoerd? Kunt u een volledig overzicht geven van de engagementen die de Belgische regering op zich heeft genomen in de Pax Electrica I en II?

06.04 Minister Paul Magnette: Mijnheer de voorzitter, het directiecomité van de CREG heeft een studie gemaakt over het niveau van verwezenlijking van Pax Electrica I en II. Het directiecomité van de algemene raad stelt vast dat een gedeelte van de verbintenis van Suez werd ingelost. Zij zegt evenwel dat meerdere elementen van de akkoorden niet of slechts gedeeltelijk werden verwezenlijkt, terwijl andere nog verduidelijking vereisen. Het gaat bijvoorbeeld over de draagwijdte van de golden share waarover de Belgische Staat in de nieuwe groep zal beschikken, de transfermodaliteiten door Electrabel van nucleaire capaciteiten, de verbintenis van Electrabel de prijzen van elektriciteit niet te verhogen voor residentiële klanten, in ieder geval niet voor 1 september 2007, in het bijzonder gelet op de recente evolutie van de prijzen.

Los van de studie van de CREG onthoud ik dat de Pax Electrica II integraal de Europese remedies opneemt, zoals die van de verkoop van Distrigas, de reorganisatie van de onderneming Fluxys, met name de vermindering van het aandeelhouderschap van Suez, de transfer van Distrigas & Co naar Fluxys, evenals andere maatregelen die betrekking hebben op de oprichting van een enig punt te Zeebrugge.

De eenzijdige verbintenis van Suez had eveneens de bedoeling bij te dragen tot de opkomst van ten minste twee andere producenten van betekenisvolle omvang die zowat 30% van de markt in handen zouden hebben ofwel 4.650 megawatt. Dit brengt de overdracht van nucleaire capaciteit aan SPE met zich mee, alsook de introductie van een derde speler op de markt voor elektriciteitsproductie in België zodat ze beschikken over ten minste 15% van de elektriciteitsproductie in België.

Mijn inziens gaat het hier om wezenlijke elementen voor de invoering van een werkelijke concurrentie op de Belgische elektriciteitsmarkt die

06.03 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Préalablement à la conclusion d'une nouvelle Pax Electrica, la mise en œuvre des deux accords précédents doit être contrôlée. Le ministre pourrait-il fournir au Parlement un aperçu complet de l'ensemble des accords conclus, en ce compris les annexes confidentielles? Quelles mesures n'ont, selon la CREG, pas encore été mises en œuvre et dans quel délai doivent-elles l'être? La mise en œuvre complète des Pax Electrica I et II constitue-t-elle un préalable à l'autorisation de la fusion entre Suez et Gaz de France? Quels engagements le gouvernement a-t-il pris?

06.04 Minister Paul Magnette: Le comité de direction de la CREG a fait réaliser une étude en la matière et a constaté qu'une partie des engagements ne sont pas ou n'ont été que partiellement exécutés par Suez. Il n'y a, par exemple, toujours aucune clarté sur la portée de la "golden share" de la Belgique dans le nouveau groupe, pas plus d'ailleurs que sur les modalités de transfert de la capacité nucléaire ou la promesse de ne pas augmenter les prix facturés aux clients résidentiels.

La Pax Electrica II reprend les remèdes européens: vente de Distrigaz, réorganisation de Fluxys, transfert de Distrigaz vers Fluxys et mesures en matière de création du "point unique" à Zeebrugge. Suez s'est de plus engagé à donner l'accès au marché à au moins deux autres producteurs. Ils devraient détenir environ 30% du marché. Cela implique le transfert de la capacité nucléaire à la SPE.

Il s'agit d'éléments essentiels au niveau de l'introduction d'une

nog te gesloten is.

Aangezien deze studie niet openbaar is, behoort het de CREG toe om te zeggen of en zo ja, onder welke voorwaarden aan uw informatieaanvraag voldaan zou kunnen worden. U zult dus wel hebben begrepen dat de overdracht van nucleaire capaciteit door Electrabel aan nieuwe operatoren mij het belangrijkste element leek.

De Pax-methode wordt door de huidige regering niet bevoorrecht. Ik heb ook nooit over een Pax III gesproken. De huidige regering verkiest een duidelijk en doorzichtig akkoord, desgevallend voorzien van dwingende maatregelen.

Globaal gezien werden de elementen van Pax I en II in het voordeel van de gebruiker onderhandeld. Ik moet evenwel toegeven dat bepaalde elementen ervan meer rechtstreeks voelbaar zijn, zoals de prijsbevrozing tot 1 september 2007.

Er werd ten voordele van de groep geen enkele verbintenis aangegaan, maar wel zeker ten voordele van ofwel de staat, ofwel de gebruiker.

Ik herinner eraan dat die verbintenissen aangegaan werden om de verdediging van het strategisch belang van het land te waarborgen, en ten voordele van de gebruiker op het ogenblik van het OAB van Suez op Electrabel en de fusie van Suez met GdF.

Ik maak van de gelegenheid gebruik om opnieuw te verduidelijken dat ik geen kennis heb van welke verbintenis dan ook inzake fiscale of wettelijke stopzetting die door de vorige regering genomen zou zijn ter begeleiding van de Pax Electrica. Ik voel mij derhalve niet gebonden door een verbintenis van die aard ten overstaan van Electrabel.

Wat de beslissingscentra aangaat, houd ik mij aan de verbintenissen vermeld in de Pax Electrica, volgens dewelke België over beslissingscentra zal beschikken voor de materies die op haar grondgebied worden beheerd.

De regering legt momenteel de laatste hand aan een tripartiete overlegconventie met de Franse regering en de Suez-groep. Die conventie voorziet de toekenning van een golden share ten gunste van de Belgische regering. De Franse regering heeft in mei laatstleden de principes aanvaard. Onze respectievelijke kabinetten werken daaraan. Die twee teksten zullen de garantie bevatten van het behoud van de essentiële belangen van België inzake energie. De regering zal gedurende de volgende weken een stand van zaken opstellen in verband met de voortgang van de uitvoering van de tweede Pax Electrica.

De verbintenissen die zouden zijn gerespecteerd maar die niet de verwachte resultaten zouden opleveren omwille van de nog steeds te gesloten energiemarkt zullen met de groep worden besproken.

Ten slotte wil ik er nog op wijzen dat de CREG niet betrokken is bij de besprekingen tussen de groep en de Belgische regering.

06.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, bedankt voor uw uitgebreid antwoord.

véritable concurrence sur le marché belge de l'électricité.

Étant donné que cette étude n'est pas publique, la CREG décide des conditions dans lesquelles elle peut répondre aux demandes d'information.

Le gouvernement veut obtenir un accord clair et transparent assorti de mesures contraignantes. Les Pax Electrica I et II ont été négociées dans l'intérêt des consommateurs. Des engagements ont été pris non au profit du groupe, mais bien au bénéfice de l'État et du consommateur. Je n'ai pas connaissance d'engagements relatifs à une stabilité fiscale ou légale et ne me sens dès lors lié d'aucune façon à l'égard d'Electrabel. Selon la Pax Electrica, la Belgique disposera de centres de décision pour les matières gérées sur le territoire belge.

Une convention de concertation en cours d'élaboration entre Suez et les gouvernements belge et français prévoit l'octroi d'une "golden share" au gouvernement belge ainsi que la garantie du maintien des intérêts essentiels de la Belgique en matière d'énergie.

Le gouvernement livrera un état des lieux de l'exécution des deux Pax Electrica.

Enfin, je voudrais encore souligner que la CREG n'est pas impliquée dans les discussions entre le gouvernement et le groupe énergétique.

06.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Nous

Ten eerste, wij zullen de vraag stellen aan de CREG om dat document te krijgen.

Ten tweede, het klopt dat u nooit hebt gesproken over een derde Pax Electrica. Ik heb dat gedaan. De reden waarom ik dat heb gedaan, is dat de eerste en tweede Pax Electrica wijzen zijn van aan politiek doen, gekozen door de vorige regering, met name om geen wetten te maken maar wel akkoorden af te sluiten. We kunnen erover van mening verschillen hoe die akkoorden werden afgesloten: aan tafel of in achterkamertjes. Die teksten komen echter nooit in het Parlement. De heer Jambon heeft er zelf naar verwezen dat een deel van het akkoord eigenlijk nooit boven tafel is gekomen.

De huidige regering kiest nu dezelfde weg door opnieuw een overeenkomst te sluiten met de groep in het raam van die 250 miljoen euro. Of we dat nu een Pax Electrica III noemen, of we noemen het anders, maakt op zich niet uit: de methode is dezelfde. Er wordt gewerkt via een overeenkomst die uiteindelijk nooit in het Parlement komt en die hier dus niet kan worden besproken of bediscussieerd. Er moet daarover hier niets worden beslist.

Dat vind ik een zeer slechte manier van werken omdat u het eigenlijk nog altijd bent, als minister van Energie, die een energiebeleid moet uittekenen. Ik vind dat dit beleid niet moet afhangen van overeenkomsten die hier of daar worden gesloten.

Het tekenende voorbeeld is dat u zelf verwijst naar wat er zou zijn beloofd geweest door de voormalige eerste minister, in verband met een stabiel, fiscaal en reglementair kader tot 2009. U zegt dat u daardoor niet bent gebonden.

Er was wel een brief waaronder de handtekening van de toenmalige eerste minister stond. Sinds wanneer telt de handtekening van de eerste minister niet meer? Als u zegt dat u daardoor niet bent gebonden, zal de minister die na u komt dan gebonden zijn door een nieuwe overeenkomst die u afsluit? Op basis waarvan zal hij dan gebonden zijn? De vorige keer hebt u gezegd dat u niets op papier hebt, dat alles mondeling gebeurt en dat dit zo gaat in de energiesector.

Op basis van dit antwoord kunnen wij zeer grote vragen stellen bij de wenselijkheid om telkens ons energiebeleid in dergelijke overeenkomsten te beklinken, zeker als ten gronde en inhoudelijk uit uw antwoord blijkt dat het eigenlijk niet zo duidelijk is wat er werd uitgevoerd en hoe het werd uitgevoerd en hoe die akkoorden afdwingbaar zijn.

06.06 Dirk Vijnck (LDD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u voor uw uitgebreide uitleg.

06.07 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u hartelijk voor uw antwoord op een aantal vragen

Ik zou mij willen richten tot de voorzitter van de commissie, met de uitdrukkelijke vraag om te kijken of de CREG, eventueel achter gesloten deuren, ons inzage in dat rapport en in de progressie van de gemaakte afspraken kan geven. Ik denk dat wij pas dan kunnen

demanderons les documents nécessaires à la CREG. Je confirme que le ministre n'a jamais évoqué une Pax Electrica III, une formulation que nous revendiquons en revanche car nous craignons une telle option. Les Pax Electrica I et II étaient non pas des lois, mais de simples accords dont une partie est restée confidentielle, une méthode que nous réprouvons étant donné qu'elle ne permet aucun contrôle parlementaire. Le ministre prétend qu'il n'est pas lié à la signature du précédent premier ministre, M. Verhofstadt. Depuis quand ce principe est-il d'application? Une convention signée de sa propre main aura-t-elle davantage de valeur pour son successeur? Je ne perçois pas non plus clairement les éléments qui ont été mis en œuvre et ceux qui n'ont pas été exécutés et ne vois pas davantage dans quelle mesure les accords sont contraignants ou non.

06.07 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Je propose que la CREG vienne donner des précisions à propos du rapport, éventuellement à huis clos, de manière à ce que nous sachions ce qui a été réalisé des accords et quelles peuvent

kijken wat de volgende fase in nieuwe afspraken met Electrabel-Suez en Gaz de France moet zijn.

être les conséquences pour les accords futurs.

De **voorzitter**: Ik ben het volledig met u eens. Ik had in de loop van dit debat al opdracht gegeven aan de diensten om dat document op te vragen bij de CREG. Als zij stellen dat dit enkel achter gesloten deuren kan, dan zullen wij daaraan een vergadering, of een gedeelte van een vergadering, besteden. De minister heeft het woord.

Le **président**: J'ai demandé la production des documents afin que nous puissions éventuellement les examiner à huis clos.

06.08 Paul Magnette, ministre: Monsieur le président, je souhaite préciser à Mme Van der Straeten que s'il y a eu lettre du premier ministre à un quelconque moment, je n'en ai pas eu connaissance. Cette lettre n'étant pas un engagement formel du gouvernement, je ne m'y sens nullement tenu.

06.08 Minister Paul Magnette: Ik wil mevrouw Van der Straeten erop wijzen dat ik niet op de hoogte ben van een eventuele brief van de eerste minister. Wij hebben de bevoegdheden van de CREG uitgebreid, maar dat draagt niet bij tot de reglementaire vrede, en het verzoek om een financiële bijdrage van de sector is al evenmin goed voor de fiscale vrede. Het is uw volste recht om onze huidige werkwijze als 'Pax III' te bestempelen, maar dat is niet mijn filosofie. De traditie van overleg impliceert niet dat wij de wettelijke instrumenten zouden verlaten.

Le fait d'augmenter les pouvoirs de la CREG comme nous l'avons fait, ne va pas dans le sens de ce que l'on appelait dans les débats médiatiques "une paix réglementaire", et le fait de demander une contribution financière au secteur ne va pas dans le sens de ce que l'on appelait "une paix fiscale". C'est bien la preuve que si cette lettre a existé, le gouvernement actuel n'agit pas dans cette même philosophie.

Vous avez le droit de qualifier la manière dont on travaille aujourd'hui de Pax III, si vous pensez que c'est la meilleure forme que l'on puisse utiliser mais j'insiste sur la différence entre une méthode qui consiste à négocier sans contrainte – et qui était peut-être adaptée au temps d'une OPA et au temps d'une fusion – et une méthode selon laquelle on négocie encore.

À titre personnel, j'aimerais moi aussi que les choses se règlent uniquement et seulement par la loi. Mais il existe une vieille tradition de concertation, à laquelle d'autres sont attachés et à laquelle je me sou mets volontiers, à condition qu'il n'y ait pas de renoncement à l'instrument de la contrainte légale, et d'ailleurs il n'y en a pas. Si vous regardez la contribution financière qui est demandée aux producteurs d'électricité nucléaire, vous voyez qu'il est notifié que si cette contribution volontaire n'arrive pas, le gouvernement prendra les mesures nécessaires. Nous ne sommes donc pas dans une pure concertation qui renoncerait à des instruments légaux. Au contraire, nous procédons selon un principe de concertation encadré par un calendrier et le rappel de la possibilité de recourir à ces instruments légaux. C'est bien dans cette philosophie-là et non pas dans une philosophie de Pax que j'entends aussi travailler pour ouvrir le marché.

De **voorzitter**: Collega's, het toeval wil dat op dit eigenste moment mensen van de CREG de commissiezaal zijn binnengekomen. Bij deze kunnen wij hen de vraag rechtstreeks stellen.

Het debat ging over de studie die de CREG heeft gemaakt over de fameuze Pax Electrica. Wij gaan nog concreet afspreken met de CREG op welke wijze die hier eventueel achter gesloten deuren kan worden behandeld. De vraag is dus bij deze bezorgd. De modaliteiten zullen we dan wel verder afspreken.

06.09 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, u bent teruggekomen op die brief. U zei dat we toch wel konden zien dat u bezig was om iets af te spreken en dat u niet bent gebonden door die brief. Is dat zo? In die brief staat immers "niet-discriminatoire". In uw voortijdige communicatie over het bereikte akkoord heb ik wel

06.09 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Le ministre affirme ne pas être lié par la lettre. Est-ce le cas? Dans la lettre figure le terme "non-discriminatoire". J'ai

degelijk gemerkt dat het niet alleen over Electrabel ging maar dat ook SPE 10 miljoen zou moeten betalen. In die zin ageert u dus volledig binnen de context en het kader van de brief.

cependant constaté dans le cadre de votre communication prématurée qu'il ne s'agissait pas uniquement d'Electrabel. SPE devrait également payer dix millions.

06.10 Paul Magnette, ministre: C'est un principe général de faire des contributions non discriminatoires!

06.11 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Wij kunnen van mening verschillen over de vraag hoe dat moet worden geïnterpreteerd en of men al dan niet gebonden is aan een brief waarover al dan niet is overlegd en waar wel de handtekening van de toenmalige eerste minister onder stond. Dit bewijst natuurlijk het failliet van de methode. Het bewijst het failliet van de methode om in het energiebeleid te willen werken met overeenkomsten. Wat u nu gaat doen is evengoed een nieuwe overeenkomst afsluiten. U gaat mij niet wijsmaken dat als Suez 250 miljoen op tafel zou leggen, dat daar niets tegenover staat. Ik denk dus dat uw akkoord wel degelijk aan twee kanten een aantal aspecten zal bevatten. Dan zitten we opnieuw in de methode van de Pax Electrica.

06.11 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Tout cela démontre que la méthode consistant à vouloir travailler avec des accords dans le secteur énergétique ne fonctionne pas. Ce que le ministre fait à présent revient en fait à conclure un nouvel accord. Le ministre ne me fera pas croire que Suez mettrait 250 millions sur la table sans contrepartie. Nous nous retrouvons alors replongés totalement dans la méthode de la Pax Electrica.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "een eventuele raadpleging van de Europese Commissie inzake het dossier van de gastransit" (nr. 6108)
- de heer Jan Jambon aan de minister van Klimaat en Energie over "de nieuwe beslissing van de CREG omtrent de doorvoertarieven voor gas" (nr. 6111)
- de heer Bruno Tobback aan de minister van Klimaat en Energie over "de nieuwe beslissing van de CREG omtrent de doorvoertarieven voor gas" (nr. 6137)
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Klimaat en Energie over "de beslissing van de CREG om de geschorste transittarieven te handhaven" (nr. 6159)

07 Questions jointes de

- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la consultation éventuelle de la Commission européenne en ce qui concerne le dossier du transit de gaz" (n° 6108)
- M. Jan Jambon au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la nouvelle décision de la CREG relative aux tarifs de transit du gaz" (n° 6111)
- M. Bruno Tobback au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la nouvelle décision de la CREG relative aux tarifs de transit du gaz" (n° 6137)
- M. Bart Laeremans au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la décision de la CREG de maintenir les tarifs de transit suspendus" (n° 6159)

*Présidente: Valérie Déom.
Voorzitter: Valérie Déom.*

07.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, wij hebben vanmorgen al een hele commissievergadering gewijd aan het dossier van de transittarieven voor gas. Voor de vergadering van vanmorgen hadden wij in onze commissie al verschillende keren vragen gesteld daarover en antwoorden gehoord van de minister. Ondertussen weten wij, als wij al die elementen samenleggen, dat er een ontwerp van

07.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Un projet de loi sur l'interprétation à donner au statut des contrats gaziers est en préparation. Aujourd'hui, toutes les parties en présence – Fluxys, Distrigaz, CREG – ont pu

interpretatieve wet in de maak is over wat mag worden begrepen onder het statuut van de gascontracten, alsook over het tarifair regime dat van toepassing is.

Vanmorgen hebben wij ook kunnen vernemen dat de meeste mensen het voorontwerp al hebben kunnen inkijken. Alle aanwezigen op de hoorzitting vanmorgen hadden dat voorontwerp gezien. Ter informatie, de mensen die daar waren, kwamen van Fluxys, Distrigas en de CREG zelf.

Er zijn blijkbaar ook al adviezen opgesteld door Fluxys en door de CREG, is vanmorgen gezegd. Blijkbaar bestaat er ook een informele nota van de Europese Commissie die haar licht laat schijnen over dat voorontwerp van interpretatieve wet.

In het licht van de voorlopige tarieven voor de transit had ik graag geweten of dat klopt? Heeft de regering de Europese Commissie geconsulteerd, formeel of informeel? Wanneer heeft de regering dat gedaan? En wat was het commentaar van de Europese Commissie?

07.02 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Mijnheer de minister, op 15 mei besliste de onafhankelijke energieregulator, de CREG, de doorvoertarieven voor gas aanzienlijk te verlagen. Groot was onze verbijstering toen u, die al maanden de mond vol hebt over koopkracht, die beslissing van de CREG annuleerde. Dat is heel merkwaardig. De regering heeft zelf de bevoegdheden van de CREG recentelijk versterkt en die versterking werd ter stemming voorgelegd aan het Parlement.

De CREG stelt nu in haar nieuwe beslissing dat zij op basis van het schorsingsbesluit van de regering geen mogelijkheid ziet tot een andere beslissing te komen zonder in strijd met de wet of de reglementen te handelen en bevestigt dan ook haar beslissing van 15 mei jongstleden.

Ik hoop dat u nu die beslissing van de CREG zult respecteren. U kunt immers niet tegelijk voor een onafhankelijke energieregulator zijn en vervolgens een beslissing die u niet aanstaat, schorsen. Bovendien hoop ik dat het recente machtsvertoon van Electrabel – waar u zelf het lijdzame slachtoffer van bent geworden – u aan het denken heeft gezet. Ons energiebeleid moet ten dienste staan van de burger en de consument, niet ten dienste van Electrabel of de begroting.

Mijnheer de minister, ik zou u dan ook kort willen vragen: bent u bereid in het belang van de consument de beslissing van de onafhankelijke energieregulator te respecteren?

07.03 Bruno Tobbac (sp.a+VI.Pro): Mijnheer de minister, ik zal niet herhalen wat de vorige sprekers hebben gezegd en ik zal evenmin opnieuw ingaan op de discussie van vanmorgen, toen wij een heel boeiend gesprek hebben gehad over de redenen van die beslissing en de grondslagen ervan.

Mijn eerste vraag vervalt, want daar heb ik van de CREG zelf al een uitgebreid antwoord op gekregen.

examiner l'avant-projet. Il existe manifestement aussi une note informelle de la Commission européenne.

Est-il exact que le gouvernement a consulté la Commission européenne sur une base formelle ou informelle?

07.02 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Le 15 mai, la CREG a décidé de réduire considérablement les tarifs pour le transit de gaz. Quel ne fut pas notre étonnement lorsque le ministre a annulé la décision de la CREG. Cette situation est d'autant plus étonnante que le ministre a récemment renforcé les pouvoirs de la CREG. Celle-ci affirme à présent qu'aucune autre décision ne peut être prise sans enfreindre la loi ou le règlement. Elle confirme dès lors également sa décision du 15 mai. J'espère que le ministre respectera cette décision cette fois. Le ministre ne peut en effet pas être favorable à un régulateur énergétique indépendant et suspendre ensuite toute décision qui lui déplaît. La politique énergétique doit être au service du consommateur et non d'Electrabel ou du budget.

Le ministre est-il prêt à respecter la décision de la CREG dans l'intérêt du consommateur?

07.03 Bruno Tobbac (sp.a+VI.Pro): Il existe un projet de loi interprétative. Des avis ont été rendus par la Commission européenne et par le Conseil d'État. Quels sont ces avis? Comment y répondra-t-on?

Aansluitend bij de vraag van de heer Jambon, wat is uw intentie nu? In ieder geval bestaat er een voorontwerp van interpretatieve wet, die de hele tariefdiscussie zou moeten beslechten. De Europese Commissie heeft inderdaad haar commentaar gegeven. En ook de Raad van State heeft zeker en vast een advies gegeven inzake uw ontwerp. Kunt u ons meedelen wat de opmerkingen van de Raad van State waren bij het ontwerp, en hoe daar eventueel op zal worden gereageerd?

07.04 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Ik heb mij aangesloten bij de vragen. Via een gunstige wind heb ik ondertussen wat meer informatie verkregen waarover ik de minister toch wil ondervragen.

Ten eerste, mijnheer de minister, ik had van u willen vernemen of u dit keer wel bereid bent de beslissing van de CREG te respecteren? Zo neen, om welke reden zou er opnieuw worden ingegrepen?

Ten tweede, beschikt de regering wel over de wettelijke mogelijkheid dat soort beslissingen te schorsen? Volgens artikel 1523, § 3, van de Gaswet kan de eerste paragraaf van datzelfde artikel pas ten uitvoer worden gelegd, nadat eerst een uitvoeringsbesluit wordt getroffen. Maar dat uitvoeringsbesluit is nergens te vinden.

Volgens ons kunt u wettelijk dus niet overgaan tot het schorsen van de beslissing van de CREG.

Ten derde is het ontwerp van interpretatieve wet inzake de transitcontracten nu niet zonder voorwerp geworden, wordt het ingetrokken? Waarom acht u de wet nog noodzakelijk? Kunt u het ontwerp meedelen? Alle betrokken partners beschikken over de tekst, behalve de parlementleden. Wij beschikken over niets.

Klopt het dat de Raad van State heel wat vraagtekens heeft geplaatst bij het ontwerp? Ook over dat advies beschikken we niet. Kan het worden meegedeeld? Het lijkt mij nogal logisch dat wij daar ook in kennis van worden gesteld.

Via een gunstige wind heb ik vandaag het standpunt van de Europese Commissie gekregen. Dat is aan de regering bezorgd via een e-mail vanwege de Belgische vertegenwoordiging bij de Europese Commissie. Het advies over het Europese standpunt spreekt toch wel boekdelen. Ik haal er even een paar zaken uit. "Een TSO, een beheerder van gascontracten, dient contracten niet te kopen, maar te beheren. Volgens de Commissie hebben transportcontracten" – men bedoelt transitcontracten – "immers geen waarde op zichzelf. Een bedrijf kan niet, omdat de wetgeving verandert, anticiperen op gederfde inkomsten en daarenboven contracten doorverkopen voor een niet-bestaande marktwaarde".

Zo lijkt de Europese Commissie te zeggen. "De contracten die worden overgenomen, worden een gereguleerde activiteit. Er dient te worden opgelet dat Fluxys geen twee keer betaalt. De Commissie wees erop dat bij het ontdebellen van Distrigas in Distrigas en Fluxys de desbetreffende contracten werden toegewezen aan Distrigas en co, zonder financiële compensatie voor Fluxys. Voor de Commissie was het duidelijk dat men elk contract apart dient te beschouwen om een eventuele waarde vast te leggen", hetgeen de CREG ook heeft

07.04 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Le ministre ne peut pas légalement procéder à la suspension de la décision de la CREG. Pourquoi le ministre estime-t-il le projet de loi interprétative nécessaire? Tous les partenaires concernés, sauf les parlementaires, disposent du texte. Nous ne disposons pas non plus de l'avis du Conseil d'État. Est-il vrai que le Conseil d'État a soulevé de nombreuses questions sur le projet?

Je dispose bien de l'avis de la Commission européenne, mais je ne l'ai reçu qu'aujourd'hui. Cet avis est édifiant: un gestionnaire de contrats de gaz ne doit pas acheter des contrats mais les gérer. Et plus loin: "une entreprise ne peut pas anticiper les pertes de revenus et en plus revendre des contrats pour une valeur de marché qui n'existe pas". La Commission a fait remarquer qu'au moment du dédoublement de Distrigaz en Distrigaz et Fluxys, les contrats concernés ont été attribués à Distrigaz & Co, sans compensations financières pour Fluxys. Pour la Commission, il est clair que pour éventuellement en fixer la valeur, il faut considérer chaque contrat séparément, ce que la CREG a par ailleurs fait. La Commission a fait remarquer à plusieurs reprises qu'il faut tenir compte du fait que Fluxys ne paie pas deux fois, que la régulation des prix est d'application et que le mode de calcul est soumis à des règles strictes.

Quelle est la réaction du ministre à tout cela?

gedaan. "Er dient rekening te worden gehouden met het feit dat het zich in overeenstemming brengen met de wet geen aanleiding geeft tot financiële compensatie en dat deze contracten een gereguleerde activiteit worden. De Commissie heeft er herhaaldelijk op gewezen dat er rekening moet worden gehouden met het feit dat Fluxys geen twee keer betaalt, dat de prijsregulering van toepassing is en dat de berekeningswijze gebonden is aan strikte regels".

Dat is het standpunt van de Commissie. Het is een vrij nieuw gegeven, maar u beschikte al geruime tijd over dat standpunt van de Commissie. Ik had graag geweten wat uw reactie is op het document en dat standpunt.

07.05 Minister **Paul Magnette**: Mevrouw de voorzitter, de Europese Commissie werd geraadpleegd over het voorontwerp van interpretatieve wet betreffende de doorvoer van aardgas.

Een eerste onderhoud heeft plaatsgevonden op 19 mei en een tweede vorige week. De Europese Commissie heeft tot op heden nog niet officieel gereageerd, maar uit een eerste officiële reactie bleek dat zij geen bezwaar had tegen het wetsontwerp.

Ik heb kennis genomen van de beslissing van de CREG betreffende de doorvoertarieven van aardgas. De beslissing zal door de regering worden bekeken, maar persoonlijk zie ik geen reden om de beslissing opnieuw te schorsen.

Ik ben echter zeer verheugd over het feit dat de CREG is ingegaan op mijn vraag om de gebruikers centraal te stellen. Ik ben ervan overtuigd dat de vastlegging van de tarieven voor gastransport uiteindelijk de Belgische consumenten ten goede zal komen.

Een van de elementen die ten grondslag lagen van de beslissing tot schorsing, was dat het wettelijk kader momenteel wordt gewijzigd. De CREG heeft echter geantwoord in haar persbericht, en ik citeer: "De CREG vindt in de motieven van het schorsingsbesluit geen mogelijkheid om tot een andere beslissing te komen zonder in strijd met de wet of het reglement te handelen".

De Raad van State heeft op 4 juni een voorlopig advies gegeven over het voorontwerp van interpretatieve wet op de doorvoertarieven. Er is nog geen definitief advies. De Raad van State maakt geen fundamentele bezwaren, maar vraagt om aanpassingen aan de tekst en aan de memorie van toelichting.

De tekst van het voorontwerp is in die zin aangepast en zal aan de Ministerraad ter goedkeuring worden voorgelegd, waarna hij zo snel mogelijk zal worden voorgelegd aan de Kamer.

07.05 **Paul Magnette**, ministre: La Commission européenne a été consultée le 19 mai et une nouvelle fois la semaine dernière. Il ressort d'une réaction officielle – il n'y a pas encore de réaction officielle – qu'elle n'a pas d'objection à l'encontre du projet de loi.

La décision de la CREG sera examinée par le gouvernement mais, personnellement, je ne vois aucune raison de la suspendre à nouveau. Je me réjouis du fait que la CREG a réservé un accueil favorable à ma demande d'inscrire les consommateurs au cœur de ses préoccupations. La fixation des tarifs du transport de gaz profitera en fin de compte aux consommateurs belges.

La modification du cadre légal était l'une des explications de la décision de suspension. La CREG a toutefois répondu que les motifs de décision de suspension n'offrent pas la possibilité d'en arriver à une autre décision sans agir en contradiction avec la loi ou le règlement.

Dans son avis provisoire du 4 juin dernier, le Conseil d'Etat ne formule pas d'objections fondamentales mais demande que le texte et l'exposé des motifs soient adaptés. Le texte de l'avant-projet a été adapté en ce sens et sera soumis à l'approbation du Conseil des ministres, pour être ensuite déposé dans les meilleurs délais à la Chambre.

07.06 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, ik zal in het vervolg mijn vragen stellen aan collega Laeremans om het antwoord te krijgen, dat in deze veel vollediger was dan het uwe.

U zegt dat u officieel niets hebt gekregen. U hebt ook officieel geen advies gevraagd, hoe kunt u dan officieel een antwoord krijgen? Ik vind dat u er licht overgaat dat er geen bezwaar is van de Europese Commissie noch van de Raad van State.

Ik stel vast dat u het onderste uit de kan zult halen om een interpretatieve wet door de strot van het Parlement te jagen, die ervoor zal zorgen dat er meer contracten zouden kunnen vallen onder de sanctiebepaling van de Aardgaswet.

U bent professor in Europese aangelegenheden. U zou toch heel goed moeten weten dat, wanneer het gaat om een interpretatie van een Europese richtlijn en de bijlage daaraan, het niet aan de Belgische wetgever toekomt, maar aan het Europees Hof van Justitie.

In die zin vraag ik mij af wat wij hier zitten te doen. Is het geen tijdverlies en zijn wij de slippendragers van degenen die wensen dat de contracten zouden kunnen worden verkocht voor pakweg 900 miljoen euro? Ik vind dat het een vrij absurde situatie aan het worden is, vooral omdat het gaat om teksten die iedereen heeft gezien, behalve de parlementsleden, en om documenten die circuleren waarvan iedereen weet wat erin staat. Dat belooft nog een pittig debat te worden op het moment dat de teksten effectief in het Parlement zullen komen.

Wat betreft het feit dat u akte neemt van de beslissing van de CREG, dat is dus in afwachting van het moment waarop u de wet wijzigt. Wanneer de wet is gewijzigd, zult u de CREG vragen om akte te nemen van de gewijzigde wet en zullen er nadien, naar gelang daarvan, weer andere zaken gebeuren.

Vanmorgen had iedereen de mond vol over de rechtszekerheid. Volgens mij komt dat de rechtszekerheid niet ten goede, zeker niet als wij een wet goedkeuren waarmee wij volgens mij niets bereiken, of waarin wij in de discussie geen eindpunt zullen bereiken.

Wat het transport betreft, vind ik het nogal wies dat de CREG een beslissing neemt over het transport. Zij moet immers eerst een beslissing nemen over de transit. Daarna komen de beslissingen met betrekking tot transport. Dat lijkt mij zo logisch als een plus een twee is.

07.07 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Mijnheer de minister, ik noteer dat u verheugd bent met de bevestiging van de CREG van haar eerste beslissing, waarover u niet zo verheugd was. Begrijpe wie begrijpe kan.

07.08 Bruno Tobbacq (sp.a+VI.Pro): Mevrouw de voorzitter, daarbij kan ik mij aansluiten. Aangezien er op mijn vraag niet werd geantwoord, zal ik wel zorgen dat ik zelf het advies van de Raad van State vastkrijg. Dan zullen wij er bij de bespreking ter zake op een des te leukere manier van gebruikmaken.

07.06 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Si le ministre ne demande pas d'avis officiel, il ne peut recevoir de réponse officielle. J'estime que le ministre fait preuve de légèreté lorsqu'il affirme que ni la Commission européenne, ni le Conseil d'Etat ne formulent d'objection. Je constate que le ministre veut obtenir un maximum et imposer au Parlement l'adoption d'une "loi interprétative" qui fera en sorte que plus aucun contrat ne puisse ressortir à la disposition de "sacro-sainteté" de la loi sur le gaz naturel. L'interprétation d'une directive européenne ne ressortit pourtant pas au législateur belge, mais à la Cour européenne de Justice.

En attendant une modification de la loi, le ministre prend donc acte de la décision de la CREG. Quand la loi aura été modifiée, il demandera à la CREG de prendre acte de cette modification.

07.07 Jan Jambon (CD&V - N-VA): Le ministre se réjouit apparemment de la confirmation d'une réglementation dont il n'était pas partisan.

07.08 Bruno Tobbacq (sp.a+VI.Pro): Pour obtenir une réponse digne de ce nom, je devrai apparemment m'adresser au Conseil d'Etat.

07.09 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, ik blijf op mijn honger. Ik heb u verrast met het document, maar het bestaat zwart op wit. Ik kan niet anders dan daaruit citeren.

U hebt wel gezegd dat u voorlopig niet zult schorsen. Dat is al een eerste belangrijk element. Voor de rest blijft u echter vasthouden aan die wet en daar kan men natuurlijk alle kanten mee uit. Ik houd mijn hart vast voor wat die wet allemaal zal inhouden. Ik vind het een beetje spijtig dat wij vandaag worden geconfronteerd met allemaal mensen die de wet en de teksten kennen en wellicht zelfs het advies van de Raad van State. Wijzelf als parlement staan daar met de mond vol tanden tegenover. Wij, de wettenmakers, hebben niets in onze handen. Het is schrijnend dat het op die manier gebeurt. Wij zullen daaraan iets moeten doen. Er zijn parlementen waar men de voorontwerpen en de adviezen van de Raad van State wel kan zien. Ik denk dat wij de problematiek op de Conferentie van voorzitters moeten aankaarten, want wij worden eigenlijk een beetje in ons hemd gezet.

Wat het Europese standpunt betreft, hebt u niet tegengesproken dat er een standpunt is en een nota bestaat van de Belgische delegatie bij de Europese Unie. Die nota bevestigt eigenlijk dat de houding van de CREG verantwoordbaar is. Ik blijf op mijn honger inzake uw reactie daarop. Ik had graag geweten hoe u daarop reageert, want zij zegt dat de transitcontracten, waarover wij het vanmorgen hadden, geen economische waarde hebben. De vraag is of er dan wel voor moet worden betaald.

Ik blijf met grote vraagtekens zitten. Ik hoop dat wij daarover snel, bij de bespreking van het ontwerp of op een andere manier, meer duidelijkheid krijgen.

07.10 Paul Magnette, ministre: Je vais répondre sur la procédure. Que certains connaissent ou croient connaître l'avant-projet de loi, c'est très bien, mais le fait qu'il soit soumis en première lecture au gouvernement, que cela passe au Conseil d'État, que cela revienne en seconde lecture et qu'ensuite cela arrive au Parlement, ne me paraît pas anormal.

Pour le reste, un rapport de la représentation permanente de l'Union faisant état d'une réunion auprès de la Commission n'est pas un avis de la Commission. Je n'ai donc pas d'avis de la Commission. Vous avez un compte rendu de réunion qui donne une impression, qui est la même que celle que je vous ai confirmée.

Si on veut pouvoir répondre pleinement, il faut attendre que la procédure suive son cours, à savoir que la Commission ait donné son avis, que le Conseil d'État ait rendu un avis définitif, que ce soit passé en deuxième lecture et qu'ensuite on parle du fond, c'est-à-dire de ces deux dispositions, dont nous avons déjà amplement parlé et dont on reparlera. Le projet reviendra au Parlement avec la disposition interprétative et la disposition relative au principe des tarifs.

Madame Van der Straeten, il n'y a pas de lien direct en principe entre les prix de transit et les prix de transport. Ce sont deux comptabilités différentes. Il est normal que l'on se réjouisse qu'il y ait des prix de transport qui soient en faveur du consommateur, puisque c'est ce qu'on a demandé à la CREG d'avoir à l'esprit.

07.09 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Il est difficilement acceptable que le gouvernement n'ait pu consulter certains textes alors que d'autres partenaires se sont vu offrir cette possibilité.

07.10 Minister Paul Magnette: Dat sommigen kennis zouden hebben van het voorontwerp van wet (of menen daarvan kennis te hebben), allemaal goed en wel, maar het lijkt mij niet abnormaal dat het voorontwerp in een eerste lezing aan de regering voorgelegd wordt, vervolgens naar de Raad van State verzonden wordt, voor een tweede lezing terugkomt en dan opnieuw aan het Parlement wordt voorgelegd.

Een verslag van de permanente vertegenwoordiging van de Unie waarin naar een vergadering bij de Commissie verwezen wordt, is nog geen advies van de Commissie.

Men moet het normale verloop van de procedure afwachten. Het ontwerp zal terug aan het Parlement worden voorgelegd met de interpretatieve bepaling en de bepaling betreffende het principe

van de tarieven. Mevrouw Van der Straeten, er bestaat in principe geen rechtstreeks verband tussen de transitprijzen en de vervoerprijzen. Het zijn twee verschillende boekhoudingen. Het is normaal dat men blij is met de voor de gebruiker gunstige vervoerprijzen. Men had de CREG immers gevraagd om daar op toe te zien.

07.11 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, u hebt natuurlijk gelijk, wat de procedure betreft. Het is logisch dat een voorontwerp eerst een paar keer passeert op de Ministerraad voor het naar hier komt, maar u begrijpt toch onze verontwaardiging. Wij hebben hier vanmorgen tussen 10.15 uur en 13.45 uur een vergadering gehad waar alle mensen die moesten interveniëren die teksten hadden gezien. De discussie ging hier op een gegeven moment over het wetgevend kader dat zou worden aangepast, wat zou zorgen voor dit en dat.

Het is, op zijn zachtst gezegd, een absurde situatie. In die zin is dit natuurlijk ook een absurd debat. Natuurlijk is transit iets anders dan transport. Als het hetzelfde zou zijn, dan zou het niet apart in de wet staan, maar het lijkt mij nogal logisch, als het ene rekening houdt met de kosten en met de opbrengsten, u kent het beter dan ik, dat de ene beslissing eerst komt en dat vervolgens de andere beslissing komt. Het lijkt mij ook nogal logisch dat de CREG de consument als een van de prioriteiten heeft. Waarvoor hebben wij anders de CREG?

(...) wat betreft de distributietarieven, dat zij altijd de consument op één hebben gezet. De distributietarieven zijn toch altijd veel verlaagd dankzij de CREG.

07.12 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ten gronde hebt u natuurlijk gelijk, als u zegt dat de procedure nog niet is afgerond. Dat er allerlei formele en informele standpunten, adviezen, teksten, en dergelijke meer circuleren, is op zich ook niet zo problematisch.

Het wordt echter wel problematisch, als ondertussen in het dossier alle dagen, zowel publiek als achter de schermen, een partij schaduwboxen aan de gang is met allerlei standpunten, als ondertussen hier in het Parlement hoorzittingen worden gehouden met allerlei betrokkenen die ook de nodige aandacht krijgen en als het Parlement niet alleen naar het standpunt van de minister, want zelfs dat horen wij met moeite, maar gewoon naar achterliggende commentaren vraagt, waarvan wij weten dat ze er zijn en – laat ons eerlijk zijn, want zo ingewikkeld is dit land niet – waarvan wij allemaal zelfs weten wat erin staat, maar dat de minister in naam van de regering manifest weigert om daarover een duidelijke positie, een standpunt, zelfs maar een persoonlijk standpunt, in te nemen.

Als u niet kunt zeggen wat de regering ervan vindt en wat de regering nog niet heeft beslist, dan kunt u toch al beginnen met te zeggen wat u er zelf van vindt en wat u aan de regering zult voorleggen, namens uzelf, ook als verdediger van de belangen van iedere Belg in die

07.11 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Notre commission s'est réunie pendant deux heures ce matin et, entre-temps, les textes sont connus de tous sauf des membres de la commission. C'est insensé!

07.12 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro): Il est vrai que rien n'oblige le ministre à divulguer déjà cette information. Toutefois, le fait que des opinions circulent alors que le ministre responsable refuse de prendre position, constitue un problème.

sector. De vragen wat de opmerkingen van de Raad van State zijn en of er relevante opmerkingen zijn van de Raad van State op het voorontwerp, beantwoorden door te zeggen dat er opmerkingen waren, maar dat het er niet veel waren, met alle sympathie, mijnheer de minister, maar op die manier zult u niet veel partners en medestanders vinden in de Kamer, als er nog eens moeilijke discussies aan de orde zijn.

07.13 Paul Magnette, ministre: Alors je serai plus clair: si je ne propose pas de re-suspendre, le gouvernement ne re-suspendra pas. C'est ce que j'ai voulu dire en deux phrases, mais je vous le répète en une seule phrase.

07.14 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Mevrouw de voorzitter, het laatste hadden wij wel begrepen, maar via de nieuwe wet kan het resultaat echter wel eens hetzelfde zijn.

Ik bevestig wat de collega's zeggen. U hebt formeel gelijk. Ik vind het, ook in mijn hoedanigheid van commissievoorzitter, heel pijnlijk dat de parlementsleden over geen informatie beschikken.

U hebt inderdaad het recht om bedoelde informatie nog niet te bezorgen. Op welke wijze komt ze dan evenwel bij alle belangrijke partners terecht? De CREG, Distrigas, zelfs Publigas en Fluxys hadden allen de teksten. Op een of andere manier moeten ze toch tot bij hen zijn geraakt.

Op een dergelijk moment kan volgens mij een uitzondering worden gemaakt en kan het Parlement wel worden ingelicht, ook over het advies van de Raad van State.

U zegt dat het niet om een officieel document van de Europese Unie gaat. De inhoud spreekt evenwel voor zich. Wij zouden onszelf heel wat werk en tijd besparen, indien wij, gekoppeld aan de bespreking, minstens het officiële standpunt van de Europese Unie of van de Europese Commissie zouden hebben. Het maakt niet uit of u of wij het vragen. Er moet in elk geval met voornoemd standpunt rekening worden gehouden.

Als inderdaad wordt bevestigd wat in het document in kwestie staat, dan denk ik dat u een probleem hebt.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Voorzitter: Bart Laeremans.

Président: Bart Laeremans.

08 Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "Eurobitum en de individuele controles in bunker 4" (nr. 5895)

08 Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "Eurobitume et les contrôles individuels dans le bunker 4" (n° 5895)

08.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, dit is een opvolgingsvraag naar aanleiding van de discussie over het gesprek dat wij op 27 mei hebben gehad naar aanleiding van de vragen die ik had gesteld over de aanwezigheid van Eurobitum, het afval uit de vroegere fabriek van Eurochimique die binnenkort

07.13 Minister Paul Magnette: Indien ik niet voorstel om opnieuw te schorsen, zal de regering niet opnieuw schorsen.

07.14 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Le ministre a raison d'un point de vue formel en tout cas. Le fait que, contrairement à plusieurs partenaires dans ce dossier, le Parlement n'ait pas reçu d'informations, reste pénible. Il serait utile pour tout le monde de connaître la position officielle de l'Union européenne dans ce dossier.

08.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Les déchets d'Eurobitume, provenant de l'ancienne usine Eurochimique, seraient stockés dans les bunkers

overigens wordt gesloopt. U hebt toen geantwoord dat het niet de bedoeling is om de colli te onderwerpen aan een individuele controle. U hebt ook verwezen naar de website van het NIRAS waar onder andere de toestand van het Eurobitum-afval wordt meegedeeld. In uw antwoord hebt u gezegd dat het gaat over de bunkers 1 tot 3. Het afval in deze bunkers is gecontroleerd, weliswaar alleen langs de buitenkant. Dan is er ook nog bunker 4. Volgens de website van het NIRAS worden de 2.515 vaten opgeslagen in bunker 4 nog onderworpen aan de individuele controle die begin 2008 is gestart en die – naar ik vermoed – intussen bijna of hopelijk volledig is afgerond. De website meldt ook dat de aan de buitenkant niet-conforme colli aan verder onderzoek zullen worden onderworpen. Op die manier zal ook de binnenkant worden gecontroleerd.

Ik heb een aantal vragen, vooral ter precisering. Als het Eurobitum-afval in de bunkers 1 tot 3 zit, wat zit er dan in bunker 4? Ten tweede, wat is de stand van zaken in verband met individuele controles in bunker 4? Hoeveel werden er ondertussen gecontroleerd? Hoeveel waren er conform en hoeveel niet? Over welke problemen gaat het bij de niet-conforme? Ten slotte, is ondertussen bekeken of de vaten uit de buitenkant kunnen worden genomen om ze als dusdanig verder te onderzoeken, ook om de binnenkant te inspecteren, de binnenkant van de stapeling uiteraard? Welke zijn daar de mogelijkheden? Welke veiligheidsvoorzieningen moeten hiervoor worden genomen? Ik neem aan dat dit niet zo evident is, gelet op het feit dat u vorige keer hebt gezegd dat de ruimte in de bunker zeer beperkt is. Ten slotte, wanneer zal dit gebeuren?

08.02 Minister **Paul Magnette**: Mevrouw Van der Straeten, het afval dat is opgeslagen in bunker 4 van opslaggebouw 127 op site BP1 is geconditioneerd middelactief afval. Het gaat in hoofdzaak om ongeveer 90% colli afkomstig van Electrabel. Ze bevatten harsen, filters en diverse afval die geconditioneerd zijn in 400 litervaten in een matrix van beton of polymeren. De overige 10% zijn colli met geconditioneerd afval in een matrix van beton of bitumen afkomstig van Belgoprocess.

De individuele controles in bunker 4 van opslaggebouw 127 zijn op 12 februari van start gegaan. Het is de bedoeling in de loop van dit jaar een derde van het totale aantal opgeslagen colli te inspecteren. Tussen 12 februari 2008 en 31 mei 2008 werden 202 colli geïnspecteerd. Van dit aantal werden er 196 colli conform en 6 colli niet conform bevonden. Het gaat om colli die corrosieverschijnselen vertonen.

De studie van de uitvoerbaarheid van het wegnemen van colli uit de stapels in de bunkers 1, 2 en 3 wordt in de loop van deze maand voltooid, zodat de definitieve resultaten ervan nog niet bekend zijn. Zodra deze resultaten in het bezit zijn van NIRAS, zal de instelling ze evalueren met het oog op het gevolg dat eraan moet worden gegeven.

Er werden verschillende scenario's bestudeerd. De keuze van het scenario en de bepaling van de impact ervan op de veiligheidsvoorzieningen moet bijgevolg nog worden gemaakt. Het bepalen van een planning zal afhangen van het scenario dat uiteindelijk zal worden gekozen.

1 à 3, qui ont déjà été contrôlés. Selon l'ONDRAF, le contrôle des fûts du bunker 4 est encore en cours. En outre, l'ONDRAF vérifierait également s'il n'est pas possible d'enlever les colis non conformes à l'extérieur de la pile pour pouvoir contrôler ensuite également l'intérieur de la pile.

Quels déchets sont stockés dans le bunker 4? Où en sont les contrôles individuels du bunker 4? Combien de colis ont été contrôlés? Combien de ces colis étaient conformes? Les fûts extérieurs peuvent-ils être enlevés pour permettre la poursuite du contrôle? Quelles consignes de sécurité convient-il de prendre à cet effet? Quand sera-t-il procédé à ces contrôles?

08.02 **Paul Magnette**, ministre: Les déchets stockés dans le bunker 4 sont des déchets conditionnés de moyenne activité. Les contrôles individuels dans ce bunker ont commencé le 12 février 2008. À la date du 31 mai, 202 colis y avaient déjà été inspectés. Six ont été jugés non conformes. Dans le courant de ce mois-ci, une étude indiquera si nous pouvons retirer certains colis des bunkers 1 à 3. Sitôt que les résultats de cette étude seront connus, l'ONDRAF prendra en mains la suite des opérations. Vous comprendrez donc que les démarches suivantes ne sont pas encore connues.

08.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, die 10% afkomstig van Belgoprocess zijn dus niet afkomstig van Eurochimique, of wel?

08.04 Minister Paul Magnette: Mijnheer de voorzitter, ik begrijp de vraag niet.

08.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Monsieur le ministre, Belgoprocess est quelque chose de très général. Les 10% de Belgoprocess proviennent-ils de Eurochimique?

Belgoprocess, c'est très général.

08.06 Paul Magnette, ministre: Je ne peux pas vous en dire plus, mais il m'est possible de vérifier.

08.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Die 10 procent van Belgoprocess, komen die van Eurochimique of van elders?

08.06 Minister Paul Magnette: Daarop kan ik nu niet antwoorden. Ik ga dat nakijken.

08.07 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Ik wacht in dat geval graag op eventuele, latere toevoegingen. Ik heb voor het overige geen repliek.

08.07 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Je continuerai à suivre ce dossier.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 Samengevoegde vragen van

- de heer Bruno Tobback aan de minister van Klimaat en Energie over "de positie van België ten opzichte van de rol van de regulator" (nr. 5938)

- de heer Bruno Tobback aan de minister van Klimaat en Energie over "het compromis in de Europese Raad over de 'unbundling' (ontvlechting) van het netwerkbeheer en een versterking van de regulatoren" (nr. 6138)

09 Questions jointes de

- M. Bruno Tobback au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la position de la Belgique en ce qui concerne le rôle du régulateur" (n° 5938)

- M. Bruno Tobback au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le compromis atteint au Conseil européen sur l' 'unbundling' ou dégroupage de la gestion des réseaux et le renforcement des régulateurs" (n° 6138)

09.01 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro): Mijnheer de minister, er is vorige week een bijeenkomst van de ministers van Energie van de Europese Unie geweest, waar concreet de discussie over de unbundling van netwerkbedrijven en bedrijven die produceren en vervoeren op de agenda stond. Naast de discussie over de unbundling stond ook de discussie over de onafhankelijkheid van de regulatoren op de agenda. Oorspronkelijk was er bijvoorbeeld ook nog in de mogelijkheid voorzien dat de Europese Commissie – zij zal dat waarschijnlijk doen – zelf toezicht kan uitoefenen op de onafhankelijkheid van de regulatoren.

09.01 Bruno Tobback (sp.a+VI.Pro): Les ministres européens de l'Énergie se sont entretenus la semaine dernière du découplage ("unbundling") des entreprises de réseau et des entreprises de production et de transport. Ils ont également parlé de l'indépendance des régulateurs.

In plaats van de vraag te stellen naar het Belgische standpunt wil ik u vragen wat meer uitleg te geven over het resultaat van die Europese Raad en het uiteindelijk bereikte compromis. In hoeverre was dat conform met het Belgische standpunt, met name dat over de regulatoren? Volgens mijn informatie was België op het einde namelijk zowat de laatste lidstaat die het been stijf hield over een krachtige regeling rond de onafhankelijkheid van de regulator.

À quel compromis ce Conseil européen est-il finalement parvenu? Ce compromis est-il conforme à la position belge? La Commission européenne souhaiterait contrôler elle-même l'indépendance des régulateurs. Notre pays est-il d'accord?

Mijn derde vraag is of de huidige Belgische netwerkoperatoren Elia en Fluxys op dit moment voldoen aan de beslissing en de vereisten die

Les opérateurs de réseau belges

daar zijn uitgewerkt.

Ten slotte, voldoet onze huidige regelgeving met betrekking tot de CREG volgens u aan de Europese definitie van onafhankelijkheid van de regulator? Zou het Europees bereikte compromis de regering opnieuw toelaten – dat is misschien actueel – om een beslissing van de regulator te schorsen, zoals u hebt gedaan?

Elia et Fluxys satisfont-ils déjà aux nouvelles exigences? Notre réglementation relative à la CREG satisfait-elle à la définition européenne de la notion d'indépendance? Le gouvernement belge pourrait-il encore, dans ce nouveau contexte, suspendre une décision de la CREG?

09.02 Minister **Paul Marnette**: Mijnheer Tobback, vooreerst dient gesteld te worden dat het voltallige Europees Parlement zich tot nu toe nog niet heeft uitgesproken over het derde energiepakket. In het kader van de medebeslissingsprocedure is er dus nog geen akkoord tussen het Europees Parlement en de Raad. Enkel de Raad sprak zich dus uit op de Raad Energie op 6 juni 2008. Ondanks het feit dat niet alle lidstaten alle elementen van het derde energiepakket konden ondersteunen, concludeerde het voorzitterschap dat er op de Raad Energie een ruim akkoord was over de essentiële elementen van het derde energiepakket.

09.02 **Paul Marnette**, ministre: Le Parlement européen ne s'est pas encore prononcé sur le troisième paquet énergétique. Aucun accord n'est donc encore intervenu entre le Parlement et le Conseil. Le Conseil de l'Énergie du 6 juin est parvenu à un large consensus sur l'essence de ce troisième paquet.

Wat de effectieve scheiding betreft, alle lidstaten verklaarden zich akkoord met een effectieve scheiding van netwerkactiviteiten, enerzijds, en productie en levering, anderzijds, krachtens de oriëntaties die werden gegeven door de lentetop 2007. Drie opties werden behouden, zowel voor de elektriciteit- als de gasmarkt.

Tous les États membres soutiennent le principe de la séparation des activités de réseau, d'une part, et de la production et de la fourniture, d'autre part. Pour le marché du gaz et de l'électricité, trois options restent ouvertes.

Ten eerste, eigendomsontvlechting of ownershipunbundling, OU, met behoud van een minderheidsparticipatie en, onder bepaalde voorwaarden, de mogelijkheid tot publiek aandeelhouderschap aan beide zijden.

La première option est le découplage de la propriété ou "ownershipunbundling" (OU), avec le maintien d'une participation minoritaire et la possibilité d'actionariat public de part et d'autre.

Ten tweede, de onafhankelijke systeembeheerder, independent system operator – ISO –, de verticaal geïntegreerde onderneming mag haar participaties in de TSO behouden maar moet het beheer en de investeringsbeslissing van de TSO uitbesteden aan een onafhankelijke systeembeheerder.

L'indépendance des régulateurs nationaux faisait déjà l'objet d'un consensus en Belgique avant le Conseil Énergie.

Ten derde, de onafhankelijke transmissiebeheerder, independent transmission operator – ITO –, de verticaal geïntegreerde onderneming mag haar participaties in de TSO behouden maar moet de onafhankelijkheid van de TSO binnen de geïntegreerde groep garanderen. Hiertoe worden verschillende regels opgelegd. In tegenstelling tot de ISO-optie moeten het beheer en de investeringsbeslissingen dus niet worden uitbesteed aan een externe onafhankelijke systeembeheerder.

En ce qui concerne la scission effective, la Belgique s'est prononcée en faveur de la première option mais notre pays a également déclaré être disposé à accepter la troisième option, celle du gestionnaire de transmission indépendant, tant que l'indépendance de TSO au sein de l'entreprise intégrée verticalement est garantie.

Een tweede punt betreft de onafhankelijkheid van de nationale regulatoren. Die stond in de Raad niet meer ter discussie. Hierover was er al een consensus vóór de Raad Energie. Met betrekking tot de effectieve scheiding heeft België in de Raad haar voorkeur voor de eerste optie uitgedrukt.

Les entreprises de production et de fourniture privées ne peuvent plus détenir qu'une participation

In het kader van een compromis was België echter bereid ook de derde optie te aanvaarden, voor zover de onafhankelijkheid van de TSO binnen de verticaal geïntegreerde onderneming werd gegarandeerd. Het beheer en de investeringsbeslissingen van de

TSO moeten onafhankelijk zijn van de verticaal geïntegreerde onderneming.

Wat de onafhankelijkheid van de nationale regulatoren betreft, ondanks het feit dat het principe van een onafhankelijke regulator niet meer ter discussie stond in de Raad, heeft België in het debat haar steun voor dit principe herhaald. België prefereert de eerste optie eigendomsonthechting.

Voor de private aandeelhouders zullen er veranderingen moeten worden doorgevoerd. Er is immers enkel een minderheidsparticipatie van productie- en toeleveringsbedrijven toegestaan in de TSO.

Het begrip minderheidsparticipatie en de daaraan verbonden notie van controle zijn gelinkt aan het Europese mededingingsrecht. Er kan echter geen expliciet cijfer worden gekleefd op de notie minderheidsparticipatie. Dit moet geval per geval worden bekeken. De kans is echter klein dat participaties boven 24,9% zullen worden aanvaard.

Voor Fluxys impliceert dit dat de participaties van Suez tot onder deze drempel zullen moeten zakken, zoals reeds werd beslist door de regering.

Bovendien blijkt uit de Raad Energie ook dat aandeelhouders die de controle hebben over een productie- of leveringsbedrijf en tegelijkertijd een participatie in een TSO hebben, al hun stemrechten in de TSO zullen verliezen. Dit impliceert dat Electrabel en Suez hun stemrechten in respectievelijk Elia en Fluxys zullen verliezen.

De regelgeving met betrekking tot de CREG voldoet aan het nieuwe Europese kader voor onafhankelijkheid van de regulator, zoals goedgekeurd op de Raad voor Energie.

De bevoegdheid met betrekking tot de transittarieven valt in het nieuwe, voorgestelde Europese kader, zoals goedgekeurd op de Raad voor Energie, onder de bevoegdheden van de nationale regulator. De CREG heeft hieromtrent momenteel reeds alle bevoegdheden zoals die zijn voorgesteld in het door de Raad goedgekeurde nieuwe Europese kader. De mogelijkheid om beslissingen van de regulator ter zake te schorsen zal worden besproken bij de omzetting van de Europese richtlijn.

09.03 Bruno Tobbacq (sp.a+VI.Pro): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik had alleen graag het volgende gehoord. Indien wij toch gaan discussiëren bij de omzetting van de richtlijn over het al dan niet behoud van het recht om beslissingen te schorsen, had ik graag gehoord wat uw standpunt daarover is. Bent u al dan niet voor het behoud van die mogelijkheid om beslissingen te schorsen?

De **voorzitter**: Er komt geen antwoord meer. De vraag moet als retorisch worden opgevat.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

minoritaire dans TSO. Ce terme est lié au droit européen de la concurrence. Il n'est pas possible d'y accoler un chiffre concret. Il est cependant fort peu probable que des participations de plus de 24,9% soient acceptées. La participation de Fluxys dans Suez devra donc descendre sous ce seuil.

En outre, les actionnaires qui contrôlent à la fois une entreprise de production ou de fourniture et détiennent une participation dans TSO perdent leur droit de vote au sein de ce dernier. Electrabel et Suez perdent donc leur droit de vote au sein d'Elia et Fluxys.

La réglementation relative à la CREG satisfait au nouveau cadre européen visant l'indépendance du régulateur. Dans ce nouveau cadre, les tarifs de transit relèvent de la compétence du régulateur national. La CREG peut déjà exercer toutes ces attributions. La possibilité de suspendre des décisions du régulateur sera examinée dans le cadre de la transposition de la directive européenne.

09.03 Bruno Tobbacq (sp.a+VI.Pro): Que pense le ministre de ce droit de suspendre les décisions? Souhaite-t-il conserver cette possibilité?

Le **président**: Le ministre ne fournira plus de réponse. La question doit donc manifestement être considérée comme rhétorique.

10 Vraag van de heer Dirk Vijnck aan de minister van Klimaat en Energie over "de te verwachten stijging van de prijs van groene stroom (art. 127)" (nr. 6127)

10 Question de M. Dirk Vijnck au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la hausse probable du prix de l'électricité verte (art. 127)" (n° 6127)

10.01 **Dirk Vijnck** (LDD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de nieuwe richtlijn uit het klimaatpakket bepaalt dat het huidige systeem van certificaten voor groene stroom wordt afgeschaft. Volgens het voorstel van de Europese Commissie zullen alleen nog certificaten worden afgeleverd voor energie uit nieuwe projecten. De richtlijn geeft de lidstaten verder de mogelijkheid een eigen markt voor groene stroom af te schermen om te verhinderen dat buitenlandse partijen aanspraak zouden kunnen maken op nationale subsidies. Het gevolg is dat de Belgische energiebedrijven veel minder mogelijkheden zullen hebben om buitenlandse certificaten te kopen. Zij moeten dan extra duurzame energie in België opwekken. De woordvoerder van het energiebedrijf Essent bevestigt dat de prijs zal stijgen als de plannen ongewijzigd blijven. Nu reeds zijn de netten niet opgewassen tegen het toenemen van de groenestroomproductie.

Mijnheer de minister, op welke wijze is de Belgische regering betrokken bij de nakende Europese voorstellen? Op welke wijze zal de Belgische regering anticiperen op het voorliggende Commissievoorstel? Welke maatregelen kunnen of zullen worden genomen om te komen tot een voldoende aanbod van duurzame, nieuwe projecten? Welke maatregelen zullen worden genomen om in voldoende capaciteit te voorzien voor de opvang van groene stroom?

10.02 Minister **Paul Magnette**: Mijnheer de voorzitter, het huidige voorstel van richtlijn voor de hernieuwbare energiebronnen wordt onderzocht binnen de bestaande overlegorganen tussen de Gewesten en de federale overheid en dit ter voorbereiding van de Europese werkgroepen van de Raad voor Energie.

Tijdens het oriënterend debat van de Raad van Energie van vorige week had België trouwens de gelegenheid het Belgische standpunt over dit voorstel onder de aandacht te brengen. Tijdens het Frans EU-voorzitterschap zal dit dossier met de nodige prioriteit worden behandeld.

Op de Lentetop van 2007 werd de doelstelling van 20% hernieuwbare energie in 2020 door de Europese Unie vastgelegd. In België moet het aandeel hernieuwbare energie en het energieverbruik in 2020 30% bedragen. Ook al is België van mening dat deze doelstelling ambitieus is, onderschrijft België deze doelstelling met dien verstande dat een doeltreffend flexibiliteitsmechanisme moet worden uitgewerkt dat geen gevaar oplevert voor de interne steun aan lokale groenestroomopwekking.

In die zin vertoont het huidige voorstel een aantal leemtes. De bezorgdheid van België ten aanzien van de door de Commissie opgestelde mechanismen van garanties van oorsprong wordt trouwens gedeeld door tal andere lidstaten, waaronder het Verenigd

10.01 **Dirk Vijnck** (LDD): La nouvelle directive issue du plan climat stipule que le système actuel des certificats verts est supprimé. Il n'y aura plus désormais de certificats que pour les nouveaux projets et les états membres seront autorisés à protéger leur propre marché d'électricité verte. Les entreprises belges du secteur de l'énergie pourront donc acheter beaucoup moins de certificats étrangers, ce qui va bien sûr faire augmenter les prix.

Le gouvernement belge est-il concerné par ces propositions européennes imminentes et a-t-il l'intention de les anticiper? Quelles mesures, le gouvernement prendra-t-il pour arriver à une offre suffisante en nouveaux projets durables et à une capacité d'accumulation d'électricité verte suffisante?

10.02 **Paul Magnette**, ministre: La proposition actuelle de la directive relative aux sources d'énergie renouvelables est étudiée par les Régions et les autorités fédérales, en préparation des groupes de travail européens du Conseil pour l'Energie. La semaine dernière, la Belgique a encore réitéré son point de vue lors de ce Conseil.

Au sommet du printemps 2007, l'Union européenne a imposé un objectif de 20% de production d'énergie renouvelable d'ici 2020. En Belgique, à cette date, la part de l'énergie renouvelable devra être de 30%. La Belgique souscrit à cet ambitieux objectif à condition qu'un mécanisme flexible soit élaboré qui ne représente aucun danger pour le soutien interne de la production locale d'électricité verte. La proposition actuelle

Koninkrijk, Frankrijk, Duitsland, Nederland en Luxemburg. Er valt dus te verwachten dat de bepalingen met betrekking tot het flexibiliteitsmechanisme, dat in het voorstel van richtlijn wordt aanbevolen, wijzigingen zullen ondergaan.

Het bevoordelen van hernieuwbare energie is in België grotendeels een gewestelijke bevoegdheid. De federale overheid heeft evenwel de bevoegdheid over de ontwikkeling van offshore windenergie. De federale overheid heeft een arsenaal steunmaatregelen voor de bevoordeling van offshore windenergie uitgewerkt, waarvan wij vandaag de resultaten zien. Zo beschikken reeds drie projecten, C-Power, Belwind en Eldepasco over een domeinconcessie. Deze drie projecten zouden tegen 2010 een geïnstalleerd vermogen tussen 846 en 882 megawatt moeten vertegenwoordigen. Hierbij dient erop gewezen dat fase 1 van het C-power-project reeds gestart is en dat men heeft aangekondigd dat de eerste kilowatturen eind september in het net zullen worden geïnjecteerd. Overigens zijn nog twee nieuwe aanvragen voor domeinconcessies bij de CREG ingediend. Het globale potentieel dat als realistisch kan worden aangenomen, wordt algemeen geschat op 3.800 tot 4.000 megawatt.

De vraag van het geachte lid is relevant voor zover de elektriciteitssector zal worden verzocht een belangrijke bijdrage te leveren bij de verwezenlijking van de doelstelling. Eerst en vooral vestig ik de aandacht van het geachte lid erop dat bepalingen met betrekking tot de toegang tot het net, die in het huidige voorstel van kaderrichtlijn over hernieuwbare energie vermeld zijn, eigenlijk weinig nieuwe elementen bevatten. In feite waren deze bepalingen grotendeels opgenomen in de richtlijn 2001/77, betreffende het bevoordelen van elektriciteit opgewekt uit hernieuwbare energiebronnen, die ondertussen in nationaal recht is omgezet.

De kwestie van de stabiliteit van het net bij een toename van het aandeel van groene stroom is echter relevant. De transmissienetbeheerder schijnt er gerust in te zijn dat het Belgische transmissienet in staat is nog meer groene stroom te ontvangen. Waakzaamheid is echter geboden met betrekking tot de distributienetten. Deze netten, waarvan het beheer onder gewestelijke bevoegdheid valt, beschikken niet over dezelfde instrumenten voor uitbalanceren als de TNB. Deze kwestie zal binnen het energieoverleg tussen de federale overheid en de Gewesten verder worden bestudeerd.

Tevens heb ik de eer het geachte lid mee te delen dat de TNB een reeks voorstellen heeft geformuleerd met betrekking tot de aansluiting van de offshore parken en versterking van het net op het land om de productie te kunnen ontvangen van een park met meer dan 900 offshore geïnstalleerde megawatt. De TNB wacht op een beslissing van alle overheden die ter zake bevoegd zijn.

présente une série de lacunes à ce niveau. Les préoccupations de la Belgique à cet égard sont partagées par plusieurs autres états membres. On espère donc que le texte sera encore modifié.

En Belgique, la décision de privilégier l'énergie renouvelable ressortit à la compétence régionale. Les autorités fédérales sont par contre compétentes en ce qui concerne l'énergie éolienne offshore et elles ont déjà élaboré de nombreuses mesures de soutien. Trois projets - C-Power, Belwind et Eldepasco - disposent déjà d'une concession domaniale et représenteront d'ici 2010 une puissance installée de 846 à 882 mégawatts. La phase 1 de C-Power a déjà commencé. La CREG a encore reçu deux demandes de concessions domaniales supplémentaires.

Cette question est pertinente dans l'hypothèse où le secteur de l'électricité devrait fournir une contribution pour atteindre l'objectif fixé. Les dispositions relatives à l'accès au réseau qui sont contenues dans la proposition actuelle de directive cadre comportent peu de nouveaux éléments. Ces dispositions étaient déjà contenues en grande partie dans la directive 2001/77 qui a été transposée en droit national.

La question de la stabilité du réseau en cas d'accroissement de la proportion d'électricité verte est, elle, pertinente. Le gestionnaire du réseau de transport semble être persuadé que le réseau belge peut capter encore plus d'électricité verte mais pour les réseaux de distribution, le mot d'ordre est vigilance. Ce point sera certainement abordé lors de la concertation entre l'État fédéral et les Régions consacrée aux questions énergétiques.

Le GRT a formulé une série de propositions ayant trait au raccordement des parcs off-shore

et à la consolidation du réseau terrestre. Le GRT attend une décision de toutes les autorités compétentes.

10.03 Dirk Vijnck (LDD): Mijnheer de minister, gaan de prijzen van de groene stroom dan ook omhoog gaan of gaan die in de komende jaren blijven zoals ze nu zijn?

10.03 Dirk Vijnck (LDD): Les prix de l'électricité verte vont-ils augmenter?

10.04 Minister Paul Magnette: Sorry, ik heb uw vraag niet begrepen.

10.05 Dirk Vijnck (LDD): Monsieur le ministre, le prix augmentera-t-il dans quelques années ou va-t-il stagner?

10.05 Dirk Vijnck (LDD): Zal de prijs over enkele jaren stijgen of zich stabiliseren?

10.06 Paul Magnette, ministre: Monsieur Vijnck, dans ma réponse, je tente de vous expliquer que c'est impossible à estimer avec précision maintenant, étant donné que cela dépend d'une série de données relatives aux investissements nécessaires pour renforcer le réseau, etc. Nous ne disposons pas encore du coût final, ni des données pour le calculer précisément. Par ailleurs, le coût est relatif car l'électricité est aussi produite par des moyens nucléaires, le gaz, le pétrole, le charbon, etc. L'augmentation des matières premières d'autres productions d'énergie rend le coût relatif de l'énergie renouvelable plus bas. Tout cela rend le calcul difficile à opérer avec précision.

10.06 Minister Paul Magnette: Met mijn antwoord tracht ik u uit te leggen dat zulks onmogelijk exact te voorspellen valt. Alles hangt immers af van een reeks gegevens betreffende de noodzakelijke investeringen in de versterking van het netwerk, enz.

De kosten zijn bovendien relatief, want elektriciteit wordt op verschillende manieren opgewekt. Door de prijsstijging van de grondstoffen voor de productie van andere vormen van energie daalt de relatieve kostprijs van hernieuwbare energie.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

11 Question de Mme Valérie Déom au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la protection des consommateurs contre les pratiques douteuses de la vente porte-à-porte pour des services de fourniture d'électricité" (n° 6132)

11 Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de minister van Klimaat en Energie over "de bescherming van de consument tegen de bedenkelijke praktijken in de huis-aan-huisverkoop voor levering van elektriciteit" (nr. 6132)

11.01 Valérie Déom (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, les CPAS de l'arrondissement de Dinant, réunis lors du dernier Comité d'orientation sociale se sont inquiétés et insurgés face aux difficultés permanentes rencontrées par les citoyens en prise avec leur fournisseur d'électricité.

11.01 Valérie Déom (PS): De OCMW's van het arrondissement Dinant maken zich zorgen over de problemen van de burgers die het aan de stok hebben met hun elektriciteitsleverancier. Ze wijzen er tevens op dat men zich in het callcenter niet tot een vaste gesprekspartner kan wenden.

Par ailleurs, au sujet du call center, ils soulignent le manque d'un service à la clientèle digne de ce nom et l'absence d'un interlocuteur stable, en mesure de répondre aux questions posées et de donner des explications cohérentes aux problèmes qui lui sont soumis. Citons également les prix donnés qui ne correspondent pas aux prix réels, le coût de ces communications téléphoniques qui peuvent durer plusieurs dizaines de minutes – temps d'attente oblige –, l'absence de rappels promis et la gestion hasardeuse des facturations. Notons que les problèmes liés aux facturations constituent l'essentiel des plaintes

De OCMW's worden overstelpt met aanvragen om financiële steun en praktische ondersteuning. Ze moeten meer mensen helpen, maar daar staat

des abonnés de Test-Achats.

Face à ce type de problèmes, le citoyen, démuni ou déstabilisé par l'absence de renseignement, fait appel aux services d'un CPAS pour l'aider dans ses démarches ou en cas de difficulté de paiement. Les CPAS sont d'ailleurs submergés de demandes et doivent prendre en charge un surplus de public, qui ne relève pas nécessairement de ses missions, sans compensation ni contrepartie.

Ceux-ci s'insurgent en outre de pratiques commerciales douteuses. En effet, il semble que des contrats soient proposés soit à la manière des ventes au porte-à-porte, soit au sortir des grands magasins, visant plus particulièrement des quartiers défavorisés. J'ai des témoignages d'habitants de sociétés de logement démarchés par ces fournisseurs d'électricité; sachant le mode de fonctionnement de telles sociétés de logement, le système laisse craindre des abus.

Il semble que les personnes ciblées par ce type de démarchage de proximité soient des personnes en situation précaire, qui signent sans savoir. Il semblerait en outre que les contrats contiennent des données (adresse, numéro de compteur, etc.) qui appartiennent à des clients d'autres fournisseurs d'énergie. La victime appose donc sa signature sur un document dont elle ignore l'objectif réel.

Monsieur le ministre, il me semble que nous sommes là face à des pratiques qui violent la protection des consommateurs tout comme les principes de droit à la vie privée.

Êtes-vous au courant de l'ampleur de ce type de pratiques? Les fournisseurs d'énergie peuvent-ils transmettre les données relatives à leurs clients comme bon leur semble? La législation actuelle permet-elle de se retourner contre le fournisseur d'énergie en cas de fraude avérée et d'utilisation abusive des données qu'il détient? Les personnes visées par ce type de démarchage, le porte-à-porte ou la conclusion de contrats aux sorties des grands magasins ont-elles les moyens de se défendre? Qu'en est-il de la mise en place d'un médiateur tant attendu? Avez-vous des contacts avec vos homologues régionaux afin de rendre plus transparents les effets de la libéralisation et, surtout, de garantir la protection des consommateurs?

11.02 Paul Magnette, ministre: Madame Déom, je vous informe que mon administration est au courant de ce type de pratiques qui, selon mes informations, ont été répandues en Wallonie et à Bruxelles durant les quelques mois qui y ont précédé la libéralisation du marché dans les premiers mois de l'année 2007. Selon ces informations, le nombre de plaintes relatives à ces pratiques a, depuis lors, fortement diminué.

Les fournisseurs d'énergie sont effectivement tenus de transmettre des informations aux gestionnaires de réseau. Une source de problèmes reste l'absence d'informations complètes aux gestionnaires de réseau, ce qui soit retarde le transfert, soit provoque des transferts erronés. Il est bien entendu que les informations transmises sont limitées à l'usage que le fournisseur doit en faire, sauf accord du client.

En cas d'erreur, de contrat signé sous la contrainte ou lorsque la

geen enkele compensatie tegenover. Bovendien laken zij dubieuze handelspraktijken, zoals de huis-aan-huisverkoop en colportage bij kansarme lagen van de bevolking. Ook zouden de contracten gegevens bevatten van klanten van andere elektriciteitsleveranciers.

Bent u op de hoogte van de omvang van het probleem? Mogen de energieleveranciers hun klantgegevens doorgeven? Kan men zich op grond van de huidige wetgeving tegen de energieleverancier keren wanneer er duidelijk sprake is van fraude en onrechtmatig gebruik van gegevens? Beschikken de personen die de doelgroep van dit soort verkooppraktijken vormen, over de instrumenten om zich daartegen te beschermen? Moet er niet worden gedacht aan de aanstelling van een ombudsman? Heeft u contacten met de bevoegde gewestministers om de gevolgen van de liberalisering transparanter te maken en de bescherming van de consument te waarborgen?

11.02 Minister Paul Magnette: Mijn administratie is op de hoogte van die praktijken, die zich volgens de inlichtingen waarover ik beschik in Wallonië en Brussel hebben voorgedaan in de maanden die de liberalisering van de markt voorafgingen. Sindsdien zijn de klachten over die praktijken fors verminderd.

De energieleveranciers zijn effectief verplicht de netbeheerders informatie te bezorgen. Het gebrek aan volledige informatie vertraagt de overstap of leidt tot fouten bij de

volonté du consommateur de ne pas signer un contrat de fourniture d'énergie n'a pu être établie, la loi permet effectivement de dresser des procès-verbaux qui sont alors transmis aux autorités judiciaires.

L'arrêté royal du 24 septembre 2006, pris en exécution de la loi du 25 juin 1993, sur l'exercice et l'organisation des activités ambulantes et foraines, vise particulièrement la vente hors de l'entreprise de contrats de fourniture d'énergie. Celui-ci prévoit des protections supplémentaires, censées réduire fortement le nombre de ventes sans le consentement du consommateur. On peut citer, pour les ventes de contrat de fourniture d'énergie, que les ventes aux consommateurs conclues en dehors de l'entreprise du vendeur doivent faire l'objet d'un contrat écrit et signé.

Le vendeur confirme par la suite le contrat via une lettre adressée personnellement au consommateur. La confirmation comprend également une copie du contrat signé par le vendeur, en ce compris les conditions générales et éventuellement particulières. Le consommateur peut, sur simple demande, recevoir une copie du contrat qu'il a signé. Le consommateur a le droit de renoncer au contrat dans un délai de 14 jours ouvrables après la confirmation par le vendeur ou après la réception de la copie demandée du contrat qu'il a signé.

Dans ce cadre, mon administration n'a pas connaissance d'utilisation abusive de données relatives aux consommateurs qui auraient été utilisées sans leur consentement à des fins inappropriées. Les personnes qui ont été abusées sont donc protégées par la réglementation et peuvent, le cas échéant, s'adresser à la direction générale du contrôle et de la médiation qui gère ce type de plaintes et qui a par ailleurs déjà adressé par le passé des procès-verbaux au parquet pour ce type précis de faits.

Le médiateur de l'énergie ne sera pas habilité à traiter ce type de plaintes dès lors qu'elles font état d'infraction à la loi. C'est la commission de contrôle qui reçoit les plaintes. Le médiateur sera, à l'avenir, censé transmettre ces dossiers à la direction générale du Contrôle et de la Médiation qui a un pouvoir de police.

Les administrations fédérales et régionales en charge du contrôle ont régulièrement des contacts afin de s'échanger des informations et de transmettre les demandes ou plaintes qui sont de leur compétence. Des efforts ont été faits dès 2004 par mon prédécesseur qui a instauré un code de bonne conduite après la libéralisation en Région flamande.

Mon cabinet est en train de finaliser un projet visant à harmoniser les factures et des nouveaux chantiers visant à améliorer les outils existants seront très prochainement mis sur pied.

overstap. De overgezonden informatie is uiteraard beperkt tot de gegevens die de leverancier nodig heeft, behoudens instemming van de klant.

Wanneer er sprake is van een vergissing, van een onder dwang ondertekend contract of wanneer de wil van de consument om een contract voor de levering van energie te ondertekenen niet kan worden vastgesteld, maakt de wet het mogelijk een proces-verbaal op te stellen dat aan de gerechtelijke overheid wordt toegezonden.

Het koninklijk besluit van 24 september 2006, dat genomen werd ter uitvoering van de wet van 25 juni 1993, betreffende de uitoefening en de organisatie van ambulante activiteiten beoogt het sluiten van contracten buiten de onderneming. Het voorziet in bijkomende beschermingsmaatregelen, met name in een geschreven en ondertekend contract, waardoor het aantal gevallen van verkoop zonder de instemming van de consument zou moeten worden verminderd.

De verkoper bevestigt de overeenkomst vervolgens schriftelijk aan de consument. De bevestiging bevat een kopie van de door de verkoper ondertekende overeenkomst, de algemene en de bijzondere voorwaarden. De consument ontvangt op eenvoudig verzoek een kopie van de overeenkomst die hij ondertekend heeft. De consument heeft het recht om de overeenkomst op te zeggen binnen een termijn van veertien werkdagen na de bevestiging door de verkoper of na ontvangst van de gevraagde kopie van de overeenkomst die hij ondertekend heeft.

Mijn dienst is niet op de hoogte van het misbruik van de persoonsgegevens van de consumenten. De reglementering beschermt personen die misleid

werden; zij kunnen eventueel een beroep doen op de Algemene Directie Controle en Bemiddeling die dergelijke klachten behandelt en in het verleden trouwens al processen-verbaal voor gelijkaardige feiten aan het parket heeft overgemaakt.

De ombudsman voor energie zal niet bevoegd zijn om dergelijke klachten te behandelen omdat er sprake is van inbreuken op de wet. Hij moet deze dossiers in de toekomst overmaken aan de Algemene Directie Controle en Bemiddeling die een politiebevoegdheid heeft.

De federale en gewestelijke diensten die met de controle belast zijn, onderhouden geregeld contacten om informatie uit te wisselen en vragen of klachten waarvoor ze bevoegd zijn, door te geven. Na de vrijmaking van de markt in het Vlaams Gewest heeft mijn voorganger in 2004 een gedragscode ingevoerd.

Mijn kabinet legt de laatste hand aan een plan om de facturen te harmoniseren en binnenkort wordt er ook werk gemaakt van de verbetering van de bestaande instrumenten.

11.03 Valérie Déom (PS): Monsieur le ministre, je vous remercie. Je dirais qu'il est dommage que ces informations ne puissent être fournies par les "call centers" des fournisseurs d'électricité. Je pense qu'il faudrait commencer par là.

La libéralisation du marché de l'électricité a des conséquences catastrophiques sur les factures, surtout pour les citoyens les plus défavorisés. La dérégulation du marché permet manifestement ces techniques douteuses, même si vous affirmez que les chiffres ont diminué. Malgré tout, cette question émane de témoignages que j'ai reçus. Il semblerait que les abus soient de nature hallucinante: on irait même démarcher dans les sociétés de logement. Je ne comprends pas cette démarche, les locataires des sociétés de logement n'ont pas la capacité de conclure eux-mêmes des contrats avec un fournisseur d'électricité. Il y a falsification de données mais il s'agit de cas particuliers que je n'ai pas le droit de mentionner en questions orales.

Les CPAS sont submergés de plaintes de cet ordre. Je ne sais pas si ce sont les fournisseurs d'électricité ou votre département qui doivent le faire mais il faudrait lancer une nouvelle campagne d'information

11.03 Valérie Déom (PS): Het is jammer dat de callcenters van de elektriciteitsleveranciers deze informatie niet kunnen doorspelen. Voor de meest behoeftigen is de liberalisering van de elektriciteitsmarkt een ramp.

Het is duidelijk dat de deregulering van de markt die bedenkelijke technieken mogelijk maakt. Ik stel deze vraag naar aanleiding van hallucinante getuigenissen: men zou zelfs colporter bij huisvestingsmaatschappijen, terwijl de huurders van die maatschappijen zelf geen overeenkomst kunnen aangaan met een elektriciteitsleverancier. De gegevens worden vervalst. De OCMW's worden overstelpt met dit

sur les recours dont disposent les consommateurs lorsqu'ils sont victimes de pratiques douteuses de la part des fournisseurs d'électricité. Ce serait une bonne chose car les médiateurs mis en place par les fournisseurs ne donnent absolument pas suite aux plaintes déposées auprès d'eux. Il faudrait donc une nouvelle campagne d'information pour que le consommateur sache à qui s'adresser.

soort klachten.

De ombudsdiensten van de leveranciers geven geen gevolg aan de klachten. Er is dus een nieuwe informatiecampagne nodig zodat de consument weet tot wie hij zich moet wenden.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 16.50 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.50 uur.